Kodak Professional
DCS Pro Back 645

Guía del usuario

para DCS Pro Back 645

Contenido

Descripción general 10
- Acerca de este manual 10
- Introducción 11
- Funciones 12
- Requisitos del sistema 13
  - En modalidad portátil 13
  - Conectado a un MACINTOSH 13
  - Conectado a un PC 14

Flujos de trabajo de captura 15
- Flujo de trabajo de captura cuando la cámara no está conectada a una computadora 16
  - Preparación de dispositivos y soportes 17
  - Captura y evaluación de imágenes de prueba 18
  - Captura de imágenes 19
  - Verificación ocasional 19
  - Transferencia de imágenes 20
  - Edición de imágenes 21
- Flujo de trabajo de captura cuando la cámara está conectada a una computadora 23
  - Conexión a una computadora y una fuente de alimentación 24
  - Inicio del software de captura 24
  - Preparación de dispositivos y soportes 25

Contenido

Captura y evaluación de imágenes de prueba 25
Captura de imágenes 26
Verificación ocasional 26
Edición de imágenes 26

Utilización del software incluido 27
Contenido del CD de software 27
KODAK PROFESSIONAL DCS Capture Studio (en adelante, DCS Capture Studio) 27
KODAK PROFESSIONAL DCS Camera Manager (en adelante, DCS Camera Manager) 28
KODAK PROFESSIONAL DCS Photo Desk (en adelante, DCS Photo Desk) 28
Módulo de formato de archivos DCR de KODAK PROFESSIONAL (en adelante, módulo de formato de archivos DCR) 29
Gestión del color 30
DCS Capture Studio 31
DCS Photo Desk 33
Configuración del color en ADOBE PHOTOSHOP 34

Características del respaldo DCS 645 35
Descripción general 35
Parte posterior 35
Frontal (se adosa al cuerpo de la cámara) 35
Laterales 36

Contenido

Sensor de imagen 37
Pantalla de enfoque con máscara 38
Filtro IR 39
Filtro de control de contraste 39
Extracción del filtro IR o de control de contraste 40
Inserción del filtro 40
Panel LCD de imágenes 41
Funcionamiento del panel LCD de imágenes. 41
Encendidoy apagado del panel LCD de imágenes 42
Barra de menús 43
Menús. 44
Pantalla Status (estado) 46
Visualización de la pantalla Status (estado). 46
Botones digitales 47
Interruptor cuádruple 47
Botón Menu (menú) 47
Botón OK (aceptar). 47
Botón Tag (rotular) 47
Botón Cancel (cancelar). 47
Guía rápida para el uso del panel LCD de imágenes y los botones digitales 48
Puertos 49
Puerto serie de depuración 49
Puerto de alimentación. 49

Puerto IEEE 1394 49
Puerto de salida de vídeo 49

Nociones básicas 50
Ensamblaje de la cámara 50
Conexión del respaldo DCS 645 al cuerpo de la cámara y de los accesorios 51
Conexión del respaldo DCS 645 al cuerpo de la cámara 51
Desconexión del respaldo DCS 645 del cuerpo de la cámara 53
Conexión de las unidades de flash y de iluminación estroboscópica 53
Archivos de imagen 54
Almacenamiento de imágenes 55
Fuente de alimentación 56
Adaptador de CA 56
Batería 57
Conexión de la batería 57
Extracción de la batería 58
Comprobación del estado de la batería 59
Cargador de batería 60
Carga de baterías 61
Tarjetas COMPACTFLASH (CF) 62
Inserción de una tarjeta CF 62
Extracción de una tarjeta CF 63
Selección de carpetas 64

Contenido

Acceso a las imágenes de una tarjeta CF 65
Formateo de una tarjeta CF 66
Recuperación de información en una tarjeta CF 67

Configuración de la cámara 68
Elección del idioma 68
Ajuste de la fecha y la hora 69
Ajuste de las propiedades de la cámara 70
Visualización del menú de propiedades 70
Ajuste de la configuración de ahorro de batería 71
Display Off Time (tiempo de apagado de visualización) 71
Long Exposure (exposición prolongada) 72
Total Actuations (total de accionamientos) 73
Use Folder01 (usar la carpeta 1) 73
Video Format (formato de vídeo) 74
Utilización de Job Tracker (seguimiento del trabajo) 75
Carga de datos de seguimiento desde una tarjeta CF 76

Utilización de la cámara conectada a una computadora 77
Procedimientos iniciales 77
Conexión de la cámara a la computadora y a la fuente de alimentación 78
Conexión a una computadora 78
Alimentación de la cámara 79

Contenido

Utilización de la cámara en modalidad portátil 80
Procedimientos iniciales 80
Conexión a una fuente de alimentación 81
Conexión al adaptador de CA 81
Conservación de las baterías 81
Estado Battery Save (ahorro de batería) 82

Captura y procesamiento de imágenes 83
Descripción general 83
Formato de la imagen 84
Intervalómetro 85
Opciones del intervalómetro 86
Configuración ISO 87
Balance del blanco 88
Acceso al balance del blanco 88
Click Balance (balance del clic) 89
Exposición prolongada 93
Procesamiento de imágenes 94
Cambio de la configuración del procesamiento 95

Utilización del panel LCD de imágenes 99
Revisión de imágenes 99
Selección de una modalidad de visualización 99

Navegación por las imágenes visualizadas 100
Modalidad de visualización Single Image (una imagen) 101
Modalidad de visualización Zoom (ampliación/reducción) 101
Modalidad de visualización Histogram (histograma) 103
Modalidad de visualización Multiple Image (varias imágenes) 104
Modalidad de visualización Delete (eliminación) 105
Barra de estado 106
Barra de ubicación 106
Eliminación de grupos de imágenes 107
Contraste de visualización 108
Indicador de sobreexposición 108
Rotulación de imágenes 109

Cuidado de la cámara DCS 645 110
Limpieza 110
Limpieza del respaldo DCS 645 110
Limpieza del filtro de rayos infrarrojos (IR) o del filtro de control de contraste 111
Almacenamiento 111
Firmware 113
Comprobación de la versión actual del firmware 113
Actualización del firmware 114
Reciclaje 115

Contenido

Diferencias entre los cuerpos de cámara MAMIYA 645AF y 645AFD 116

Especificaciones 118

Funciones no aceptadas 119

- Funciones no aceptadas o parcialmente aceptadas (CONTAX 645) 119
- Funciones no aceptadas o parcialmente aceptadas (MAMIYA 645AF, MAMIYA 645AFD) . . 120

Utilización de un monitor de vídeo 121

- Conexión 121
- Habilitación 122
- Deshabilitación 122
- Desplazamiento por las imágenes 122
- Emisiones electromagnéticas 123
  - Japón 123
  - Taiwán 123
  - Unión Europea (UE) 124
  - EE. UU.. 124

Advertencias y precauciones 125

- Advertencias 125

Glosario 127

Garantía 130

Acerca de este manual

En este manual se describen las funciones disponibles en los siguientes respaldos de cámara digitales:

KODAK PROFESSIONAL DCS Pro Back 645M (DCS 645M)

KODAK PROFESSIONAL DCS Pro Back 645C (DCS 645C)

Estos respaldos de cámara se pueden conectar a los siguientes cuerpos de cámara:

DCS 645M	MAMIYA 645AF
DCS 645M	MAMIYA 645AFD
DCS 645C	CONTAX 645

A lo largo de todo el manual, se hará referencia al respaldo de cámara digital como DCS 645, a menos que se trate de un modelo determinado.

Con el término “cámara” se hará referencia al cuerpo de la cámara con el DCS 645 conectado.

En el manual no se describen los siguientes aspectos:

- ✓ Las funciones disponibles con los cuerpos de cámara MAMIYA 645AF, MAMIYA 645AFD o CONTAX 645, excepto para destacar las funciones que no son compatibles (página 119). Consulte el manual que se incluye con el cuerpo de cámara MAMIYA o CONTAX, según corresponda en cada caso.
- ✓ Las funciones disponibles con el software incluido, a excepción de una breve descripción general (página 27). Consulte la ayuda de los CD del software.

El presente documento es un manual en línea. Haga clic en los siguientes elementos para acceder al tema asociado:

- ✓ las entradas de índice de contenido o índice alfabético;
- ✓ los números de página subrayados en azul;
- ✓ los botones Contenido, Anterior, Siguiente o Índice, situados en la parte inferior de cada página.

Introducción

Gracias por adquirir el respaldo DCS 645.

Este dispositivo es intercambiable con el almacén de película del cuerpo de cámara, lo que hace posible que esta cámara se pueda utilizar tanto para fotografía digital como para fotografía con película.

El respaldo DCS 645 se puede utilizar en modalidad portátil o conectado al equipo.

Funciones

- ✓ sensor de imagen de 16 megapíxeles (4080 x 4080 píxeles);
- ✓ velocidad de captura por ráfagas sin conexión de 1 imagen/1,8 segundos, para ráfagas de hasta 8 imágenes –proporción variable según el cuerpo de cámara (página 116), el contenido de la imagen y el tipo de tarjeta COMPACTFLASH–;
- ✓ ISO 100 – 400;
- ✓ filtro de rayos infrarrojos (IR) extraíble;
- ✓ panel LCD de imágenes con las miniaturas de las imágenes y el estado de las funciones digitales;
- ✓ toma de salida de vídeo compuesto para visualizar imágenes en un monitor externo (no incluido);
- ✓ fuente de alimentación: adaptador de CA o caja de baterías recargables incluidos;
- ✓ ranura para la tarjeta COMPACTFLASH+ Tipo II y LED de tarjeta ocupada;
- ✓ interfaz IEEE 1394 de 400 megabytes por segundo.

Requisitos del sistema

Además de los elementos que incluye el respaldo DCS 645, el cuerpo de cámara y sus accesorios, es necesario disponer de lo siguiente:

En modalidad portátil

- ✓ tarjetas COMPACTFLASH;
- ✓ lector de tarjetas (para mover archivos de imagen a la computadora tras una sesión fotográfica).

☛ A menos que pretenda utilizar un laboratorio fotográfico, precisa de un equipo con el sistema operativo y la memoria RAM que se especifican en las siguientes secciones para procesar sus imágenes.

Conectado a un MACINTOSH

- ✓ POWER MACINTOSH G3 o G4, multiprocesador POWER MACINTOSH G4, POWERBOOK G3 Series o iMac DV;
- ✓ sistema operativo Mac OS 9.0 o superior (no OS X);
- ✓ 512 MB de memoria RAM;
- ✓ si su equipo MACINTOSH no dispone de puertos IEEE 1394, deberá poseer una tarjeta IEEE 1394 compatible con OHCI con un puerto libre;
- ✓ cable IEEE 1394;
- ✓ KODAK PROFESSIONAL DCS Capture Studio o KODAK PROFESSIONAL DCS Camera Manager y DCS Photo Desk.

Conectado a un PC

- ✓ PC WINDOWS/INTEL con un procesador PENTIUM II a 266 MHz o más rápido;
- ✓ 200 MB de espacio libre en el disco duro;
- ✓ uno de los siguientes sistemas operativos: WINDOWS 98 Segunda edición, WINDOWS ME, WINDOWS NT 4.0 o WINDOWS 2000 (se recomienda WINDOWS 2000);
- ✓ si su PC no dispone de puertos IEEE 1394, deberá poseer una tarjeta IEEE 1394 compatible con OHCI con un puerto libre;
- ✓ cable IEEE 1394;
- ✓ 256 MB de memoria RAM;
- ✓ KODAK PROFESSIONAL DCS Camera Manager y DCS Photo Desk.

Flujos de trabajo

En esta sección se describen dos flujos de trabajo generales que ayudarán al usuario a gestionar las imágenes capturadas usando el DCS 645.

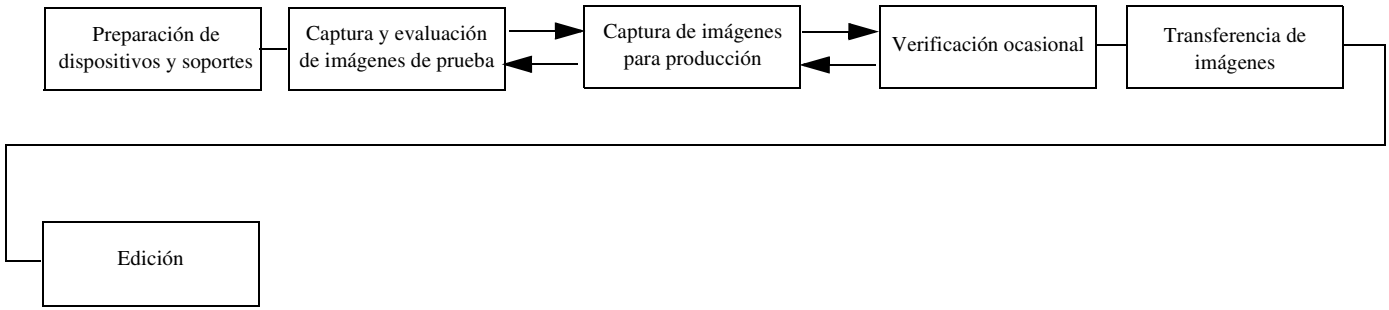
Es posible que los flujos de trabajo varíen de una sesión de estudio a otra o de un tipo de trabajo fotográfico a otro en cuanto a las ubicaciones.

No obstante, aunque no exista un flujo de trabajo sencillo ideal para todas las situaciones, los que aquí se detallan pueden resultar de gran utilidad.

Los flujos de trabajo que se describen son:

- ✓ Captura de imágenes cuando la cámara no está conectada a una computadora
- ✓ Captura de imágenes cuando la cámara está conectada a una computadora

Flujo de trabajo de captura cuando la cámara no está conectada a una computadora



Preparación de dispositivos y soportes

Las tareas preliminares que se describen a continuación permitirán preparar el equipo, ahorrar tiempo en el trabajo y garantizar la correcta calidad de la imagen.

- ✓ Calibre el monitor y las impresoras con frecuencia (por ejemplo, una vez a la semana).
- ✓ Cargue una o varias baterías DCS 645 (página 60). Monte una batería (página 57).
- ✓ Ajuste la fecha y la hora (página 68) si es preciso.
- ✓ En caso de que haya usado una tarjeta CF durante varias sesiones (dos o tres docenas de veces), es aconsejable aplicarle un formato (página 66) en la cámara que vaya a utilizar para aprovechar el total de su capacidad y en el que funcione correctamente la característica Recover Card (recuperar tarjeta) del DCS 645 (página 67).
- ✓ Inserte las tarjetas CF (página 62) que vaya a utilizar y compruebe la pantalla Status (estado) (página 46) para cerciorarse de que exista suficiente espacio disponible.
- ✓ Las carpetas que se creen en el DCS 645 se denominarán FOLDER1 (carpeta1), FOLDER2 (carpeta2), etc. Si desea crear carpetas con nombres significativos, inserte la tarjeta CF en una lectora de tarjetas conectada a la computadora y asigne a las carpetas nombres como, por ejemplo, “exteriores”, “iglesia”, etc. Así podrá guardar cada imagen capturada en la carpeta pertinente y acceder a ellas más fácilmente.
- ✓ Ajuste el balance del blanco (página 88).

  Para ajustar el balance del blanco de la cámara, utilice Click Balance (balance del clic) (página 89). Elija una imagen con una tabla de color MACBETH, una tarjeta gris o blanca o bien, una zona neutra de la imagen y, acto seguido, utilice la opción Click Balance (balance del clic).

  Para ajustar el balance del blanco usando el software incluido, capture una imagen de una tabla de color MACBETH, una tarjeta gris o blanca y, acto seguido, efectúe el ajuste usando la aplicación pertinente.
- ✓ Ajuste el parámetro ISO (página 87) de acuerdo con la luz disponible.
- ✓ Configure el seguimiento de trabajo si es preciso (página 75).

Captura y evaluación de imágenes de prueba

Antes de comenzar la sesión fotográfica (y una cuantas veces durante la propia sesión), deberá capturar y evaluar algunas imágenes para cerciorarse de que la configuración de la cámara y la iluminación estén produciendo los resultados esperados.

Atributo de imagen	Herramienta del DCS 645	Acción recomendada
Exposición	Aspecto de la imagen en el panel LCD de imágenes (página 41)	Ver las imágenes e interpretar la información de la herramienta. Ajustar la configuración de la cámara (apertura, velocidad del obturador, ISO) y la iluminación. Volver a capturar las imágenes si es preciso.
	La modalidad de visualización Histogram (histograma) (página 103) proporciona información sobre exposición relativa a la totalidad de la imagen.	
	La función Luminometer (indicador de luminosidad) (página 102) proporciona información sobre exposición relativa a áreas concretas de la imagen. Además, muestra el nivel de saturación del canal de luminosidad de los píxeles ubicados bajo los ángulos de enfoque en el panel LCD de imágenes.	
Enfoque	Modalidad de visualización Zoom (ampliación/reducción) (página 101)	Ver la imagen a escala 1:1 y evaluar la nitidez y definición de los bordes en áreas con alto contraste (como los ojos, por ejemplo). Ajustar el enfoque del objetivo, además de verificar y ajustar la profundidad de campo.
Color	La opción Click Balance (balance del clic) (página 89) neutraliza las variaciones de color de las imágenes capturadas posteriormente.	Repetir, tanto como sea preciso, si cambian las condiciones de iluminación.
Contenido y composición de la escena	Aspecto de la imagen en el panel LCD de imágenes	Buscar detalles como ojos cerrados u otros no deseados. Volver a capturar las imágenes si es preciso.
	Modalidad de visualización Zoom (ampliación/reducción)	

Captura de imágenes

Uso del respaldo DCS 645

- ✓ Seleccione la carpeta en la que desee almacenar las imágenes capturadas.
- ✓ Habilite el procesamiento si desea que las imágenes JPEG o TIFF RGB se procesen en la cámara (página 94). Modifique los ajustes de procesamiento (página 95), si es preciso. (Se recomienda guardar los archivos .DCR originales. Estos archivos pueden considerarse como los “negativos digitales”.)

Verificación ocasional

Existen determinadas condiciones, como la iluminación y la composición, que difieren dependiendo de cada ubicación (por ejemplo, entre la casa de una novia, la iglesia donde se case y el lugar donde se lleve a cabo la celebración). Para garantizar la máxima calidad de imagen, evalúe imágenes de prueba (página 18) en cada ubicación y efectúe los ajustes adecuados.

También puede ofrecer al cliente la posibilidad de revisar las imágenes mientras se encuentra en la ubicación.

Para ello, utilice alguno de los siguiente medios:

- ✓ Panel LCD de imágenes con una de las distintas modalidades de visualización (página 99)
- ✓ Monitor de vídeo conectado (página 121) (en este caso, se deshabilita el panel LCD de imágenes)
- ✓ Retirar la tarjeta CF del DCS 645 y conectarla a una computadora personal para visualizar las imágenes utilizando el software incluido

Transferencia de imágenes

Una vez que la sesión fotográfica ha finalizado, introduzca la tarjeta CF en una lectora de tarjetas conectada a una computadora. De esta forma, podrá abrirlas, modificarlas, transferirlas, copiarlas, archivarlas y guardarlas utilizando una de las distintas aplicaciones que se proporcionan (página 27) o bien, enviarlas a un laboratorio.

- ✓ Cree carpetas en el disco duro de la computadora para almacenar las imágenes, si es preciso. Utilice nombres significativos para localizar las imágenes más fácilmente cuando sea necesario.
- ✓ Es recomendable hacer copias de respaldo de las imágenes originales en un CD o disco Zip.

Edición de imágenes

En los CD de software se incluyen varias aplicaciones, descritas brevemente en el presente manual.

En la siguiente tabla se sugieren aplicaciones de adquisición y edición de imágenes en función de la experiencia y las necesidades de cada usuario:

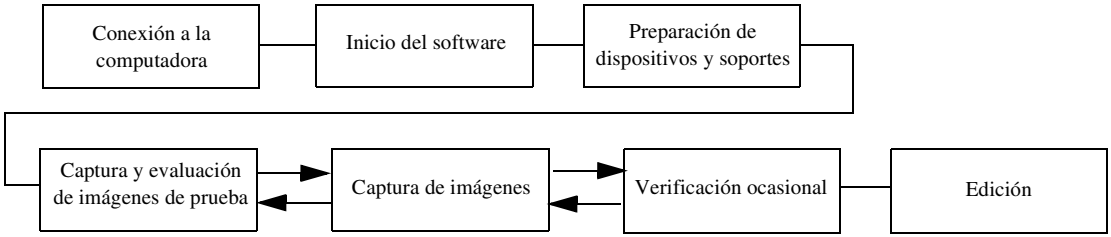
Soluciones de adquisición y edición

Software	**Descripción**	**Nivel de dificultad**
Módulo de formato de archivos DCR (página 29) (con ADOBE PHOTOSHOP)	Constituye el sistema más rápido para abrir archivos .DCR en ADOBE PHOTOSHOP. ☛ El módulo de formato de archivos DCR no permite modificar archivos .DCR.	Muy sencillo
DCS Camera Manager (página 28) y DCS Photo Desk (página 28)	DCS Camera Manager ofrece control de cámara y de captura. DCS Photo Desk proporciona un navegador con herramientas de edición fáciles de utilizar. Produce archivos RGB editados.	Moderado
DCS Capture Studio (sólo MACINTOSH) (página 27)	Solución de captura y flujo de trabajo. Ofrece una amplia gama de herramientas de edición y una gestión del color excelente.	Muy complejo

Solución de otros fabricantes

Kodak permite que otros fabricantes desarrollen soluciones utilizando KODAK PROFESSIONAL Software Developer Kit (kit de software para programadores). Consulte el siguiente sitio Web para obtener más información: http://www.kodak.com/go/drg.

Flujo de trabajo de captura cuando la cámara está conectada a una computadora



Conexión a una computadora y una fuente de alimentación

Conecte el DCS 645 a la computadora y a la fuente de alimentación (página 78).

Utilice el adaptador de corriente alterna que se proporciona (página 56) como fuente de alimentación. También se puede utilizar una batería (página 57) pero el adaptador de corriente alterna proporciona una fuente de alimentación ilimitada.

Inicio del software de captura

Deberá iniciar una de las aplicaciones proporcionadas para continuar:

WINDOWS

- ✓ KODAK PROFESSIONAL DCS Camera Manager (página 28)

MACINTOSH

- ✓ KODAK PROFESSIONAL DCS Camera Manager

  O bien

- ✓ KODAK PROFESSIONAL DCS Capture Studio (página 31)

☛ Al usar DCS Camera Manager, es recomendable ejecutar KODAK PROFESSIONAL DCS Photo Desk para efectuar búsquedas y modificaciones de imágenes.

Preparación de dispositivos y soportes

Para garantizar una correcta sesión fotográfica:

- ✓ Calibre el monitor y las impresoras con frecuencia (por ejemplo, una vez a la semana).
- ✓ Cree carpetas en la computadora para almacenar las imágenes capturadas. Asígneles nombres significativos de acuerdo con las necesidades o procedimientos del estudio.

Captura y evaluación de imágenes de prueba

Revise (página 26) y evalúe las imágenes a medida que se capturen. Al hacerlo, puede:

- ✓ Efectuar los ajustes oportunos usando las aplicaciones DCS Photo Desk o DCS Capture Studio.
- ✓ Efectuar los ajustes usando las herramientas de la cámara (página 18).

Captura de imágenes

Utilización de DCS Capture Studio o DCS Camera Manager.

- ✓ Cree o seleccione una carpeta del equipo donde almacenar las imágenes capturadas.

Utilización de DCS Camera Manager.

- ✓ Habilite el procesamiento si desea que las imágenes JPEG o TIFF RGB se procesen en la cámara (página 94). Modifique los ajustes de procesamiento (página 95), si es preciso. (Se recomienda guardar los archivos .DCR originales. Estos archivos pueden considerarse como los “negativos digitales”.)

Verificación ocasional

Las imágenes capturadas aparecerán en el monitor de la computadora cuando se ejecuten las aplicaciones DCS Camera Manager (página 28), DCS Photo Desk (página 28) o DCS Capture Studio (página 27).

Edición de imágenes

Consulte el sistema de ayuda de KODAK PROFESSIONAL DCS Capture Studio o KODAK PROFESSIONAL DCS Photo Desk.

Contenido del CD de software

Los CD de software que se proporcionan con el respaldo DCS 645 contienen varias aplicaciones. En el presente manual se ofrece una breve descripción de cada una de ellas, pero, si desea obtener información más detallada, consulte los respectivos sistemas de ayuda de estas aplicaciones.

Al capturar imágenes con el DCS 645, éstas se guardan en un formato de archivo exclusivo con extensión .DCR. Las aplicaciones que se proporcionan permiten al usuario abrir imágenes que tengan este formato y guardarlas con otros tipos de formato.

Asimismo, permiten editar las imágenes, gestionar el color y controlar el DCS 645 cuando se encuentra conectado a una computadora.

☛ El DCS 645 también proporciona una opción que permite procesar imágenes con formato JPEG o TIFF RGB, que se pueden abrir en prácticamente todas las aplicaciones de edición de imágenes.

KODAK PROFESSIONAL DCS Capture Studio (en adelante, DCS Capture Studio)

Plataforma: MACINTOSH exclusivamente

Con DCS Capture Studio, podrá:

- ✓ capturar imágenes del DCS 645 (página 116);
- ✓ llevar a cabo tareas avanzadas de gestión del color, incluyendo la creación de perfiles de color;
- ✓ crear datos IPTC;
- ✓ guardar y volver a utilizar parámetros de edición de imágenes;
- ✓ llevar a cabo un seguimiento de la información sobre los trabajos realizados;
- ✓ verificar la configuración de la cámara;
- ✓ recortar y girar imágenes;
- ✓ aplicar nitidez a las imágenes incrementando el contraste de los bordes; y
- ✓ reducir el ruido (partículas no deseadas).

KODAK PROFESSIONAL DCS Camera Manager (en adelante, DCS Camera Manager)

Plataformas: WINDOWS y MACINTOSH

Si se utiliza el DCS 645 conectado a una computadora con WINDOWS, se deberá utilizar la aplicación DCS Camera Manager. En cambio, si se utiliza el DCS 645 conectado a una computadora con MACINTOSH, se podrán emplear indistintamente las aplicaciones DCS Camera Manager y DCS Capture Studio.

Con DCS Camera Manager podrá:

- ✓ seleccionar carpetas de la tarjeta CF en el DCS 645;
- ✓ copiar imágenes de la cámara en la computadora;
- ✓ capturar imágenes del DCS 645 (página 116);
- ✓ visualizar y configurar las propiedades de la cámara; y
- ✓ visualizar información sobre la cámara y sincronizar la fecha y hora de ésta con la de la computadora.

KODAK PROFESSIONAL DCS Photo Desk (en adelante, DCS Photo Desk)

Plataformas: WINDOWS y MACINTOSH

DCS Photo Desk funciona en combinación con la aplicación DCS Camera Manager.

Con DCS Photo Desk podrá:

- ✓ recortar y girar imágenes,
- ✓ configurar el balance del color;
- ✓ aplicar agudización a las imágenes;
- ✓ reducir el ruido;
- ✓ verificar la configuración de la cámara;
- ✓ crear datos IPTC.

Módulo de formato de archivos DCR de KODAK PROFESSIONAL (en adelante, módulo de formato de archivos DCR)

Plataformas: WINDOWS y MACINTOSH

El módulo de formato de archivos DCR se puede instalar como módulo integrable “plug-in” de ADOBE PHOTOSHOP. Una vez instalado, podrá abrir imágenes de la cámara con formato .DCR directamente en ADOBE PHOTOSHOP.

En caso de que necesite modificar imágenes de la cámara utilizando la función especializada de DCS Photo Desk o DCS Capture Studio, deberá efectuar dichas modificaciones en una de estas aplicaciones antes de abrir el archivo afectado con ADOBE PHOTOSHOP.

Gestión del color

Las aplicaciones DCS Capture Studio y DCS Photo Desk proporcionan herramientas que permiten gestionar el color de las imágenes.

Ambas aplicaciones permiten trabajar con imágenes capturadas en una amplia gama de cámaras digitales KODAK PROFESSIONAL.

En esta sección se proporciona una descripción general sobre el mejor modo de utilizar las herramientas de gestión del color con el DCS 645. Además, en ella se describe la configuración RGB de ADOBE PHOTOSHOP.

DCS Capture Studio

DCS Capture Studio ofrece una amplia variedad de preferencias y herramientas de gestión del color. En la presente sección se describen las configuraciones predeterminadas y recomendadas del software en combinación con el DCS 645.

Se puede acceder a la pantalla de preferencias a través del menú Edit (edición) de DCS Capture Studio. Asimismo, es posible acceder a las distintas herramientas mediante el menú Tools (herramientas).

Preferencias predeterminadas

A continuación, se describen las preferencias predeterminadas.

Monitor Profile (perfil de monitor): marque la opción Use system profile (utilizar perfil del sistema) cuando se haya creado un perfil del sistema. En caso de que no exista ninguno, se utilizará un perfil predeterminado.

Default Source Profile (perfil de origen predeterminado): se recomienda seleccionar la opción DCSPB Daylight Source Correction (corrección de origen de luz diurna DCSBP) para representar el modo en que el DCS 645 interpreta los colores con una iluminación diurna. Las opciones Tungsten (tungsteno) y Fluorescent (fluorescente) también están disponibles.

Default Look Profile (perfil de aspecto predeterminado): seleccione Kodak Professional Product (producto de Kodak Professional) para obtener un aspecto saturado y brillante, o bien Kodak Professional Portrait (retrato de Kodak Professional) para obtener imágenes más lisas, suaves y con menos saturación.

Default Destination Profile (perfil de destino predeterminado): se recomienda seleccionar la opción Pro Photo RGB.

Herramientas de exposición y tono

Es crucial utilizar correctamente estas herramientas para obtener una buena calidad de imagen.

Neutral Reference (referencia neutral): para cerciorarse de que no existan mezclas de color en las áreas neutrales de una imagen, haga clic en Enable (habilitar) y, acto seguido, haga clic en cualquier área gris de la imagen.

Profiles (perfiles): cambie los perfiles de Camera (cámara) y Look (aspecto) si es necesario.

Exposure (exposición): evalúe el histograma de la distribución de los tonos.

- ✓ Ajuste los niveles de luces y sombras desplazando las líneas rojas del histograma usando los dos cuentagotas de la parte inferior para hacer clic en un punto de la imagen, o bien especificando valores numéricos. Las zonas de luces se ajustan en la parte derecha, mientras que las de sombras se ajustan en la izquierda.
- ✓ Puede efectuar un cambio de exposición global desplazando el control deslizante Exposure Compensation (compensación de exposición).

Herramientas de ajuste del color

Estas herramientas permiten llevar a cabo modificaciones en las imágenes que se procesen por medio de perfiles mediante las herramientas Exposure (exposición) y Tone (tono).

Hágalo utilizando las curvas RGB y las opciones Color Balance (balance del color) y Saturation (saturación).

Herramientas de composición

Estas herramientas permiten preparar las imágenes para el resultado final recortándolas, ajustando la agudización o seleccionando un perfil de salida.

Herramientas de reducción de ruido

Mediante estas herramientas, es posible reducir el ruido de las siguientes maneras:

Low (bajo): reduce el ruido estadístico (compara el brillo de cada píxel en relación con los que se encuentren a su alrededor y corrige pequeñas variaciones en la estructura de la imagen).

Medium (medio): reduce el ruido de nivel bajo y el cromático (ruido con un componente de color).

Moiré (muaré): reduce el ruido de nivel medio y bajo, así como el muaré del color (contraste de colores).

DCS Photo Desk

DCS Photo Desk proporciona una serie de herramientas de gestión del color a las que se puede acceder desde el menú Image (imagen), o bien desde el panel Image Control (control de imagen), disponible a través del menú View (ver).

Las herramientas disponibles son válidas para Click Balance (balance del clic), Exposure Compensation (compensación de exposición), Color Balance Lighting (iluminación del balance del color) y Noise Reduction (reducción de ruido).

Configuración del color en ADOBE PHOTOSHOP

Cuando se editan imágenes del DCS 645 en ADOBE PHOTOSHOP (aplicación no incluida), es posible definir el espacio de color RGB más adecuado.

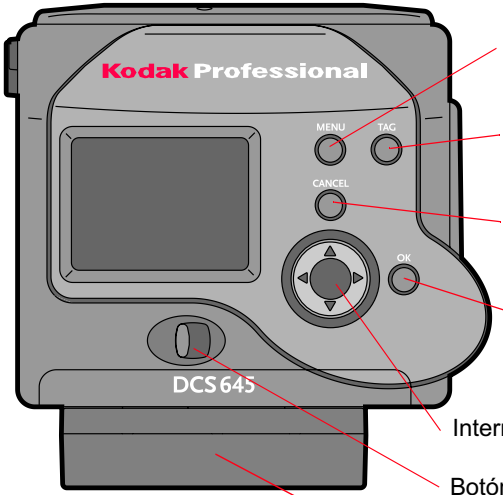
ProPhoto RGB es el espacio de color RGB predeterminado en las aplicaciones DCS Photo Desk y DCS Capture Studio.

Si tiene la intención de abrir en ADOBE PHOTOSHOP imágenes que hayan sido previamente modificadas en DCS Photo Desk o DCS Capture Studio, deberá seleccionar en ADOBE PHOTOSHOP el mismo espacio de color que haya utilizado en estas aplicaciones.

Utilice la opción de configuración del color de ADOBE PHOTOSHOP para configurar un espacio de color RGB.

Descripción general

Parte posterior



Menu (menú), botón

Tag (rotular), botón

Cancel (cancelar), botón

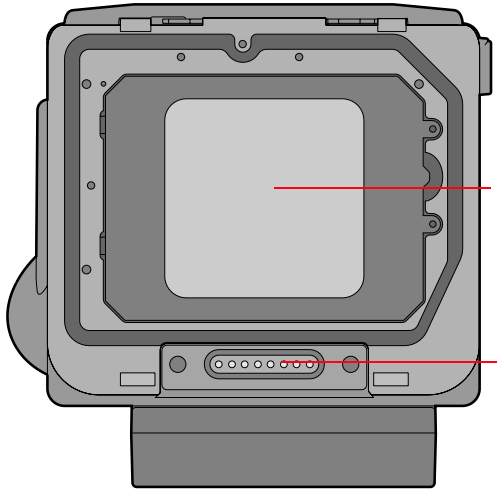
OK (aceptar), botón

Interruptor cuádruple

Botón de liberación de la batería

Batería DCS Pro Back 645

Frontal (se adosa al cuerpo de la cámara)



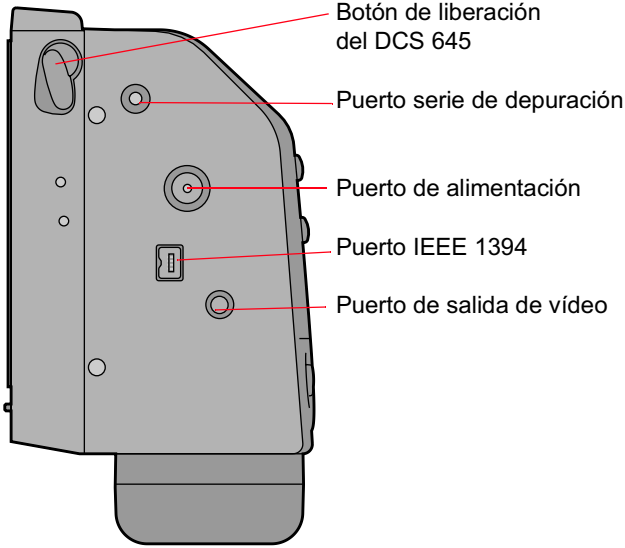
Filtro de infrarrojos o de control de contraste *

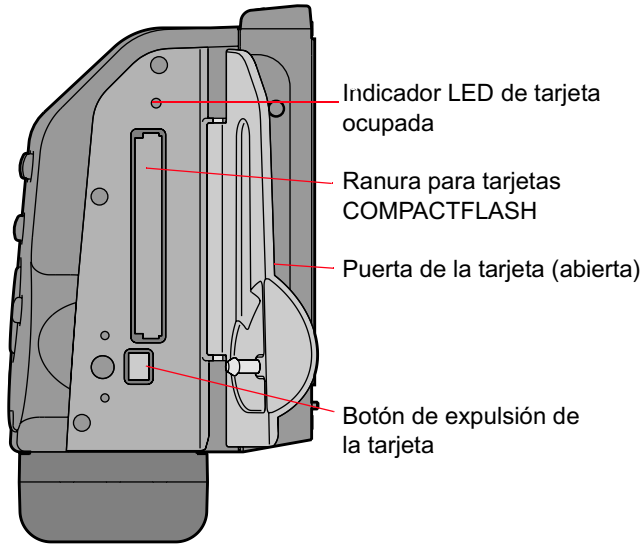
Interfaz de señales digitales

* Si desea que las imágenes sean nítidas y estén bien enfocadas, deberá utilizar un filtro de infrarrojos (IR) o uno de control de contraste.

Características del respaldo DCS 645

Laterales


Botón de liberación del DCS 645
Puerto serie de depuración
Puerto de alimentación
Puerto IEEE 1394
Puerto de salida de vídeo


Indicador LED de tarjeta ocupada
Ranura para tarjetas COMPACTFLASH
Puerta de la tarjeta (abierta)
Botón de expulsión de la tarjeta

Sensor de imagen

El sensor de imagen convierte la luz en cargas eléctricas cuando se captura una imagen. Sus especificaciones son las siguientes:

Píxeles en eje horizontal:	4080
Píxeles en eje vertical:	4080
N.º total de píxeles:	16.646.400
Área horizontal activa (mm):	36,72
Área vertical activa (mm):	36,72

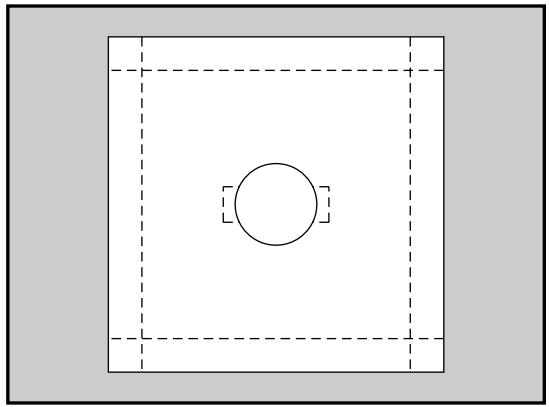
El sensor de imagen se encuentra detrás del filtro IR o detrás del filtro de control de contraste (página 39)

Pantalla de enfoque con máscara

El campo de visión que muestra el visor es mayor que el del sensor de imagen. Por tanto, en la imagen capturada se puede apreciar una aparente ampliación de la distancia focal o un efecto de teleobjetivo.

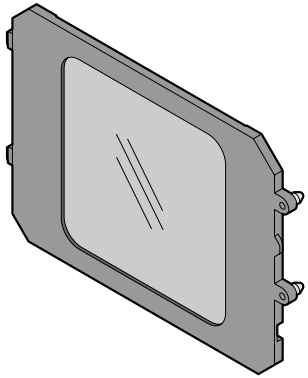
Extraiga la pantalla de enfoque actual de la cámara e instale la pantalla de enfoque del DCS 645. Siga las instrucciones que se detallan en el cuerpo de la cámara para reemplazar la pantalla de enfoque.

La pantalla de enfoque con máscara presenta indicadores punteados que delimitan el área de la escena que se recogerá en el archivo de imagen. Es posible elegir entre varias opciones de formato de imagen (página 84).



Filtro IR

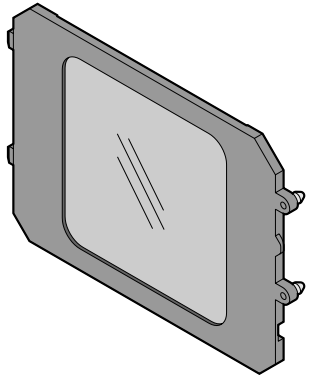
El DCS 645 incluye un filtro IR extraíble (página 40). Este filtro, que se instala delante del sensor de imagen, evita la entrada de luz infrarroja y protege la cubierta de cristal del sensor.



☛ Si desea que las imágenes sean nítidas y estén bien enfocadas, debe utilizar un filtro IR o uno de control de contraste.

Filtro de control de contraste

Es posible sustituir el filtro IR por uno de control de contraste, que se puede adquirir en cualquier distribuidor de productos Kodak. Este filtro desempeña las mismas funciones que el filtro IR y, además, ayuda a reducir los contrastes que se producen a ciertas distancias focales.

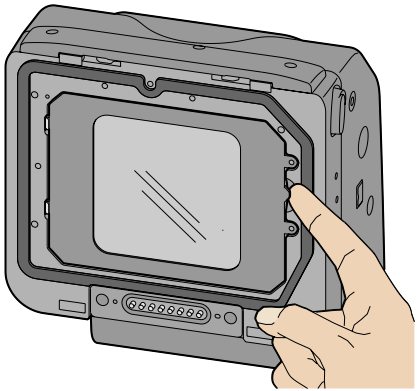


Extracción del filtro IR o de control de contraste

PRECAUCIÓN:

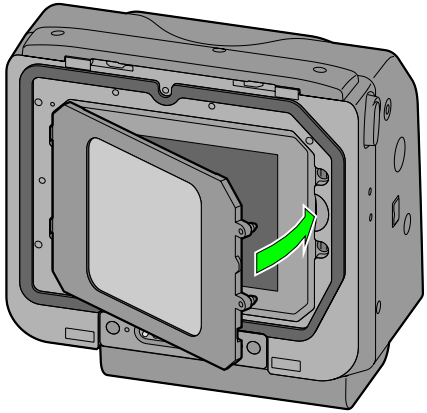
Los filtros IR y de control de contraste son dispositivos muy frágiles que deben manipularse con mucho cuidado.

✓ Ayúdese de una uña para asir el filtro por el hueco de la parte lateral y extraerlo con cuidado.



Inserción del filtro

1 Introduzca las dos pestañas del lado izquierdo del filtro en las ranuras del DCS 645.

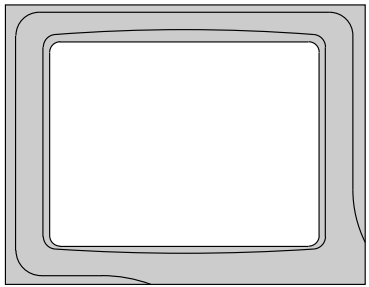


2 A continuación, presione con suavidad la parte derecha del filtro en su ubicación hasta que quede fijado.

☛ Guarde el filtro que no vaya a utilizar en el bolsillo de la tapa del cuerpo (página 111).

Panel LCD de imágenes

El panel LCD de imágenes de dos pulgadas del DCS 645 puede utilizarse tanto para revisar las imágenes como para modificar la configuración digital.



Cuando se utiliza un monitor de vídeo (página 121), el panel LCD de imágenes se desactiva. (Al presionar los botones OK [aceptar], Cancel [cancelar] o Menu [menú] (página 47), vuelve a activarse y se inhabilita el monitor externo.)

Funcionamiento del panel LCD de imágenes

Las imágenes pueden visualizarse en el panel LCD de diversas maneras. Asimismo, es posible acceder a las opciones a través de la barra de menús y de los menús que se despliegan de ésta.

Modalidad de visualización (página 99): aparece cuando se enciende el panel LCD de imágenes.

Barra de menús (página 43): se accede a ella desde la modalidad de visualización.

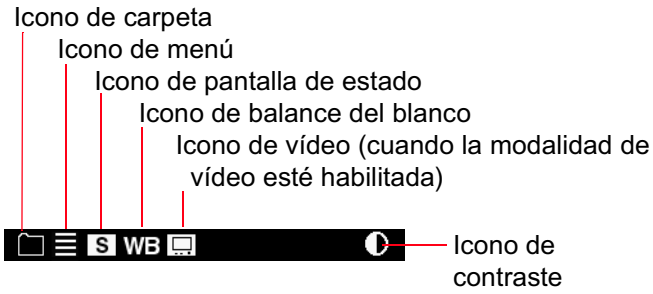
Menús (página 44): se accede a ellos desde la barra de menús.

Encendidoy apagado del panel LCD de imágenes

1. Presione OK (aceptar) si desea encender el panel LCD de imágenes.
2. Presione Cancel (cancelar), en cambio, si desea apagarlo. Si el panel LCD de imágenes no está en la modalidad de visualización, presione el botón de cancelación nuevamente.

Barra de menús

La barra de menús desaparece cuando se activa cualquier modalidad de visualización (página 99) y vuelve a aparecer cuando se presiona el botón Menu (menú). La barra de menús se muestra en el panel LCD de imágenes y contiene iconos que permiten acceder a diversas funciones digitales.



Visualización y utilización de la barra de menús

1. Encienda el panel LCD de imágenes (página 42).
2. Presione el botón Menu (menú) si desea habilitar la barra de menús.
3. Presione la parte derecha o izquierda del botón cuádruple para seleccionar el icono de la barra de menús que desee.
4. Presione los botones Cancel (cancelar) o Menu (menú) para inhabilitar la barra de menús.

Menús

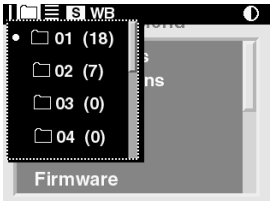
Los menús del panel LCD de imágenes permiten acceder a muchas de las funciones del DCS 645.

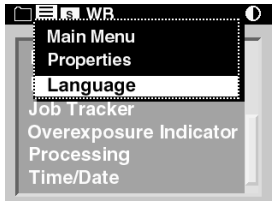
☛ Algunas de las pantallas de menús disponen de las opciones OK (aceptar) y Cancel (cancelar). Si desea seleccionar cualquiera de estas opciones, simplemente presione los botones OK (aceptar) o Cancel (cancelar) (página 47) del DCS 645.

Selección de una opción de menú

1 Navegue por la barra de menús (página 43) hasta que aparezca resaltado el icono de carpeta o el de menú.

De este modo, aparecerá el menú apropiado.





2 Presione la parte superior o inferior del botón cuádruple para resaltar una opción de menú.

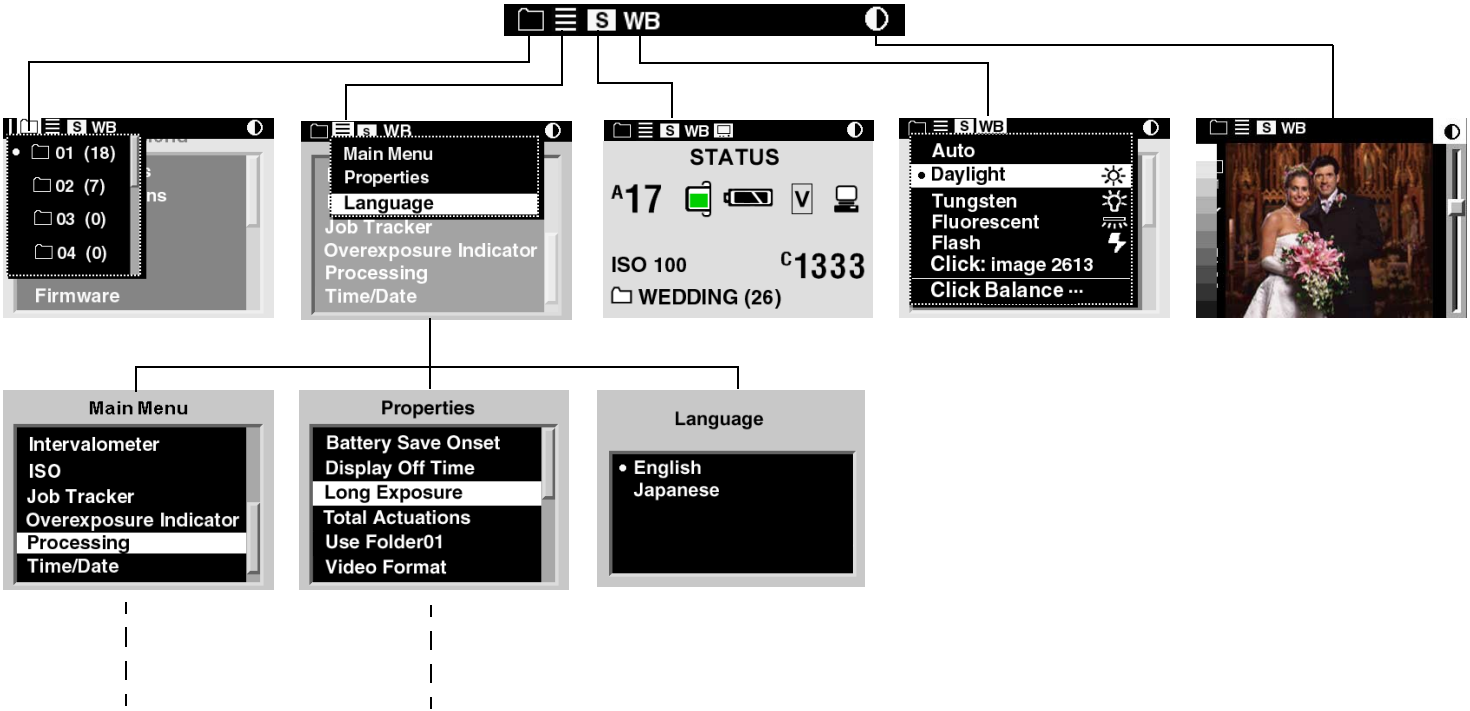
3 Presione el botón OK (aceptar) para activarla.

Es posible que aparezcan más pantallas, dependiendo de la selección que se lleve a cabo.

4 Repita los pasos 2 y 3 en cada una de ellas. (En el caso de que las opciones sean de tipo “horizontal”, como en el ejemplo que se muestra a continuación, utilice la parte derecha o izquierda del botón cuádruple para resaltar la que desee.)

Características del respaldo DCS 645

Jerarquía de menús



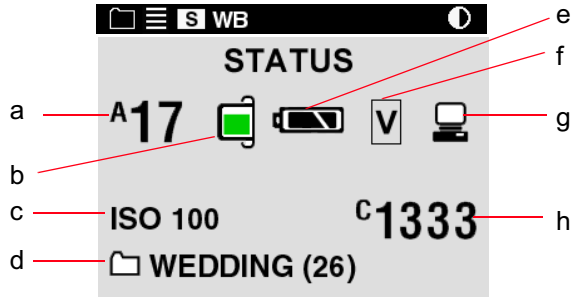
Pantalla Status (estado)

En la pantalla Status (estado) se proporciona información básica sobre la configuración actual del DCS 645.

Visualización de la pantalla Status (estado)

✓ Seleccione el icono de pantalla Status (estado) (página 43).

La pantalla Status (estado) aparecerá mostrando la siguiente información:



a) Número aproximado de imágenes que se pueden capturar con la tarjeta COMPACTFLASH (CF) instalada (página 62)

b) Nivel de capacidad (en color), que indica la cantidad aproximada de espacio libre disponible en la tarjeta activa

c) Parámetro ISO

d) Nombre de la carpeta activa y número de imágenes que contiene

e) Nivel de la batería del DCS 645

f) Formato de imagen actual: marco completo (F), horizontal (H) o vertical (V), (página 84)

g) Aparece si el dispositivo DCS 645 está conectado a una computadora (página 78) y parpadea si los programas DCS Capture Studio o DCS Camera Manager no se están ejecutando

h) Número de la imagen seleccionada actualmente (página 100)

Botones digitales

El interruptor cuádruple, así como los botones de menú, aceptación, rotulación y cancelación, permiten activar las funciones digitales del dispositivo.

Interruptor cuádruple

Presione la parte derecha o izquierda para:

- ✓ Navegar por las imágenes
- ✓ Navegar por la barra de menús
- ✓ Desplazarse al cuadro Region of Interest (región de interés) en la modalidad Zoom (ampliación/reducción)

Presione la parte superior o inferior para:

- ✓ Cambiar la modalidad de visualización
- ✓ Navegar por los menús desplegables
- ✓ Desplazarse al cuadro Region of Interest (región de interés) en la modalidad Zoom (ampliación/reducción)

Botón Menu (menú)

- ✓ Activa y desactiva la barra de menú

Botón OK (aceptar)

- ✓ Activa el panel LCD de imágenes
- ✓ Habilita el cuadro Region of Interest (región de interés) en la modalidad Zoom (ampliación/reducción) y efectúa una ampliación cuando el cuadro está habilitado
- ✓ Ejecuta la opción resaltada en un menú
- ✓ Elimina la imagen activa (modalidad Delete [eliminación])

Botón Tag (rotular)

- ✓ Asigna o quita un rótulo a la imagen seleccionada

Botón Cancel (cancelar)

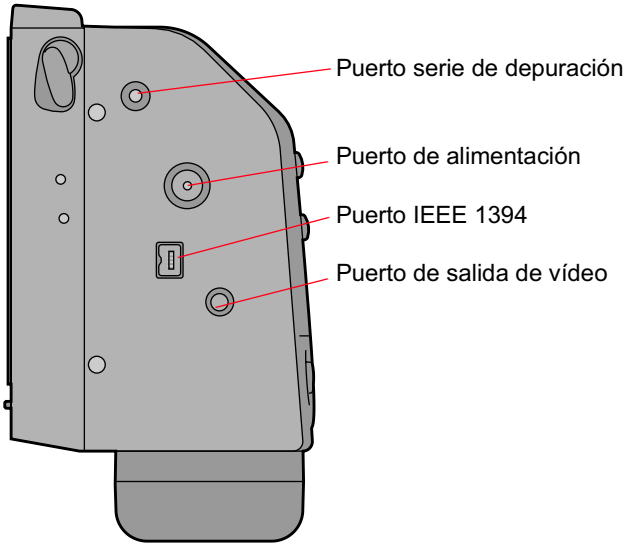
- ✓ Abandona el menú activo sin aplicar ningún cambio
- ✓ Desactiva el panel LCD de imágenes
- ✓ Desactiva el cuadro Region of Interest (región de interés) en la modalidad Zoom (ampliación/reducción)

Guía rápida para el uso del panel LCD de imágenes y los botones digitales

Los botones digitales realizan funciones diferentes, según el estado en que se encuentre el panel LCD de imágenes.

Activar el panel LCD de imágenes:	Presione el botón OK (aceptar)
Seleccionar una opción resaltada en un menú	Presione el botón OK (aceptar)
Activar el cuadro Region of Interest (región de interés) en la modalidad Zoom (ampliación/reducción)	Presione el botón OK (aceptar)
Ejecutar una ampliación (modalidad Zoom [ampliación/reducción])	Presione el botón OK (aceptar)
Eliminar una imagen (modalidad Delete [eliminación])	Presione el botón OK (aceptar)
Activar y desactivar la barra de menús	Presione el botón Menu (menú)
Desactivar el panel LCD de imágenes	Presione el botón Cancel (cancelar)
Cerrar un menú sin realizar cambios	Presione el botón Cancel (cancelar)
Desactivar el cuadro Region of Interest (región de interés) en la modalidad Zoom (ampliación/reducción)	Presione el botón Cancel (cancelar)
Insertar o quitar un rótulo en una imagen	Presione el botón Tag (rotular)
Navegar por las imágenes en todas las modalidades de visualización (excepto en la modalidad Zoom [ampliación/reducción], cuando el cuadro Region of Interest [región de interés] está habilitado):	Presione la parte derecha o izquierda del interruptor cuádruple
Navegar por la barra de menús y mostrar los menús	Presione la parte derecha o izquierda del interruptor cuádruple
Navegar por los menús desplegables	Presione la parte superior o inferior del interruptor cuádruple
Cambiar a una modalidad de visualización diferente	Presione la parte superior o inferior del interruptor cuádruple
Desplazarse al cuadro Region of Interest (región de interés) en la modalidad Zoom (ampliación/reducción)	Presione cualquier borde del interruptor cuádruple

Puertos



Puerto serie de depuración

Para su utilización exclusiva en fábrica. No inserte ningún conector en este puerto.

Puerto de alimentación

En este puerto se conecta una batería de otro fabricante o el adaptador de corriente alterna que se proporciona. (El estado de la carga de la batería de otro fabricante no se muestra en la pantalla Status [estado]).

Puerto IEEE 1394

Aquí puede conectar un cable IEEE 1394 de cuatro a seis patillas.

Puerto de salida de vídeo

Aquí puede conectar un cable de vídeo compuesto estándar para revisar las imágenes en un monitor de vídeo externo (página 121). Puede adquirir este tipo de cable en cualquier tienda especializada en imagen.

Ensamblaje de la cámara

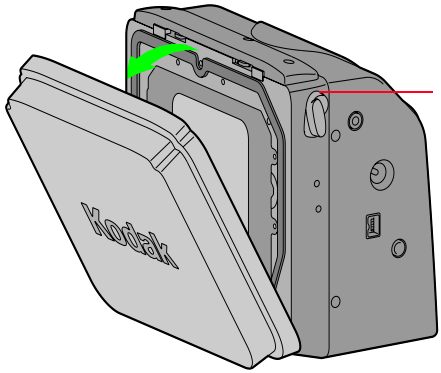
Lleve a cabo los siguientes pasos antes de utilizar la cámara:

1. Verifique que su computadora cumpla con los requisitos del sistema (página 13).
2. Acople el respaldo DCS 645 al cuerpo de la cámara (página 51).
3. Conecte los siguientes cables según sea necesario:
   - ✓ Cable IEEE 1394 (página 78)
   - ✓ Cable de vídeo (página 121)

Conexión del respaldo DCS 645 al cuerpo de la cámara y de los accesorios

Conexión del respaldo DCS 645 al cuerpo de la cámara

1 Para retirar la tapa del cuerpo, gire el botón de liberación del respaldo DCS 645 hacia la izquierda y presiónelo. A continuación, tire de la parte superior de la tapa para separarla del respaldo DCS 645 abatiéndola.



IMPORTANTE:

No toque ni golpee el filtro de rayos infrarrojos (IR) ni el filtro de control de contraste que queda al descubierto, ni lo coloque sobre ninguna superficie.

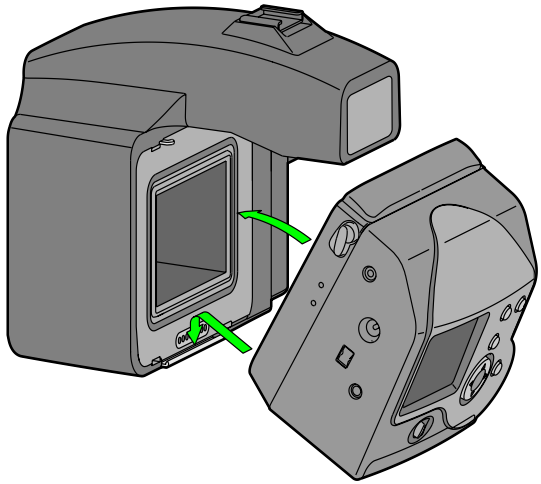
No instale la batería DCS 645 ni conecte el adaptador de CA al DCS 645, a menos que éste se halle montado en el cuerpo de la cámara.

2 Utilice un paño de limpieza para lentes, sin pelusas y humedecido con alcohol isopropílico, para limpiar las almohadillas de contacto del dispositivo, así como las clavijas de contacto y las patillas de encaje del cuerpo de la cámara.

ADVERTENCIA:

El alcohol isopropílico es un líquido inflamable y puede provocar irritación en los ojos y sequedad en la piel. El vapor en concentraciones elevadas puede producir somnolencia e irritación en las vías respiratorias. Lávese las manos con agua y jabón siguiendo las instrucciones de mantenimiento.
Si requiere información adicional sobre seguridad y primeros auxilios, consulte la hoja de información de seguridad que acompaña al material.

3 Introduzca la ranura que hay en la parte inferior del respaldo DCS 645 en el anclaje de encaje del cuerpo de la cámara y, a continuación, presione suavemente la parte superior hacia el cuerpo de la cámara.



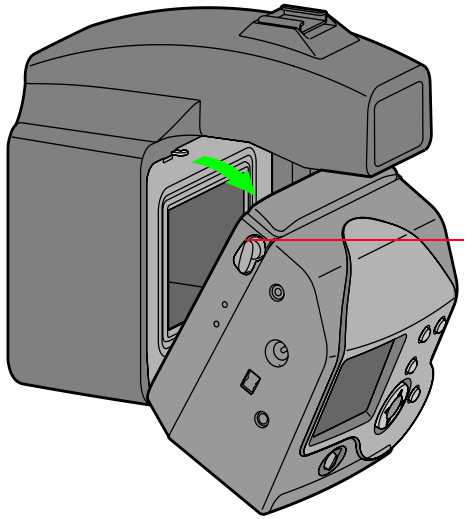
IMPORTANTE:

Antes de soltarlo, asegúrese de que el respaldo DCS 645 esté firmemente conectado.

Desconexión del respaldo DCS 645 del cuerpo de la cámara

1. Coloque la cámara en una mesa o cualquier otra superficie plana.
2. Si el respaldo DCS 645 está alimentado por medio de una batería, extráigala.

   En caso de que esté usando un adaptador de CA, desconéctelo.
3. Desconecte el cable IEEE 1394 (página 78) si está conectado.
4. Gire el botón de liberación del respaldo DCS 645 hacia la izquierda y presiónelo. A continuación, tire de la parte superior del cuerpo de la cámara para separarlo del DCS 645 abatiéndolo.



5. Retire el respaldo DCS 645 del cuerpo de la cámara con cuidado.

Conexión de las unidades de flash y de iluminación estroboscópica

Conecte el flash y los estroboscopios de estudio según se indica en las instrucciones del manual del cuerpo de la cámara.

Archivos de imagen

Las imágenes capturadas utilizando el respaldo DCS 645 se guardan en un formato de archivo exclusivo con extensión .DCR.

Se deberá utilizar uno de los siguientes paquetes de software incluidos para convertir los archivos .DCR a formatos como JPEG o TIFF antes de poder abrirlos, verlos o imprimirlos por medio de una aplicación de edición o procesamiento de imágenes. Otra forma de convertir archivos .DCR a JPEG o TIFF es mediante el uso de la función Processing (procesamiento) para cámara que incorpora el respaldo DCS 645 (página 94).

- ✓ DCS Capture Studio
- ✓ DCS Photo Desk
- ✓ Módulo de formato de archivos DCR con ADOBE PHOTOSHOP 6.0 o versión superior (no se incluye ADOBE PHOTOSHOP)

Almacenamiento de imágenes

Las imágenes se almacenan en una tarjeta COMPACTFLASH (página 62) insertada en el respaldo DCS 645, o bien en el disco duro de la computadora.

Si desea obtener más instrucciones sobre el almacenamiento de imágenes en la computadora, consulte los respectivos sistemas de ayuda de las aplicaciones DCS Capture Studio, DCS Camera Manager o DCS Photo Desk.

Se podrán almacenar imágenes en el disco duro de una computadora si la cámara está conectada a dicha computadora y se están ejecutando las aplicaciones DCS Capture Studio o DCS Camera Manager con las opciones pertinentes seleccionadas.

Sin embargo, las imágenes se almacenarán en una tarjeta COMPACTFLASH insertada en el dispositivo si se cumple CUALQUIERA de estas condiciones:

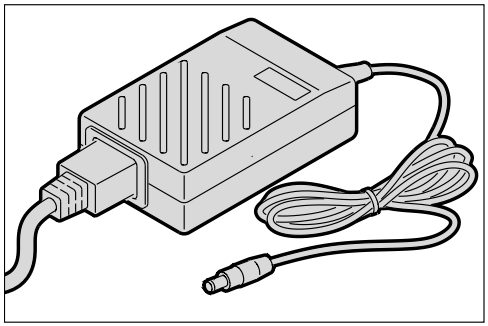
- ✓ la cámara opera en la modalidad portátil;
- ✓ la cámara está conectada a una computadora pero ésta no está encendida;
- ✓ la cámara está conectada a una computadora que está encendida, pero la aplicación DCS Capture Studio no se está ejecutando;
- ✓ la cámara está conectada a una computadora en la que se está ejecutando DCS Camera Manager con las opciones pertinentes seleccionadas.

Fuente de alimentación

Utilice el adaptador de CA incluido cuando el respaldo DCS 645 esté conectado a una computadora. Utilice la batería DCS 645 o el adaptador de CA si el respaldo DCS 645 no está conectado a una computadora.

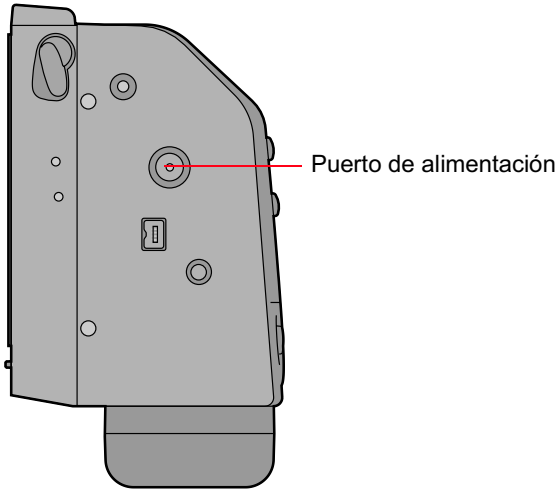
Adaptador de CA

Un adaptador de 8 VCC-CA viene incluido con el respaldo DCS 645. No utilice ningún otro tipo de adaptador de CA con la cámara.



Conexión del adaptador de CA

Conecte el cable del adaptador de CA en el puerto de alimentación que se encuentra en el respaldo DCS 645 y, a continuación, enchufe el adaptador de CA a una toma de corriente.



Batería

Junto con el respaldo DCS 645, encontrará un paquete que incluye una batería DCS 645, un cargador de batería y un adaptador de CA para el cargador.

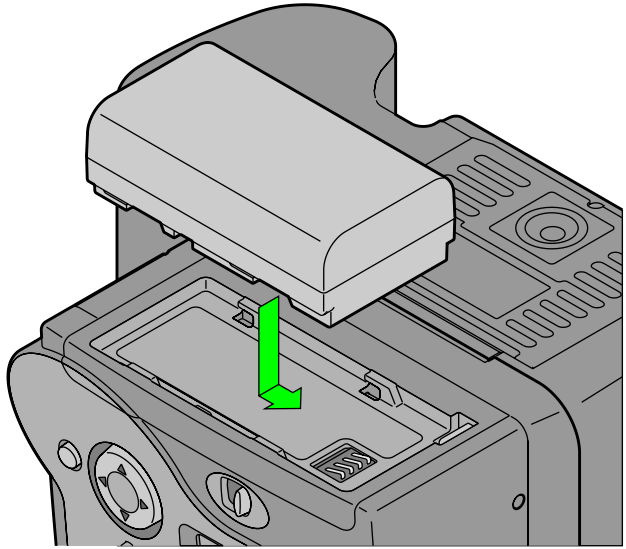
☛ Antes de usar una batería por primera vez, ésta debe cargarse (página 61).

ADVERTENCIA:

En caso de que la batería quede expuesta a las altas temperaturas o al fuego, o sea abierta o desarmada, puede que se produzcan fugas en ella, se incendie o explote. Para obtener más información, consulte el apartado de advertencias (página 125).

Conexión de la batería

1. Coloque la batería de forma que sus contactos estén alineados con los de la parte inferior del respaldo DCS 645.
2. Deslice la batería hasta que encaje en su sitio.

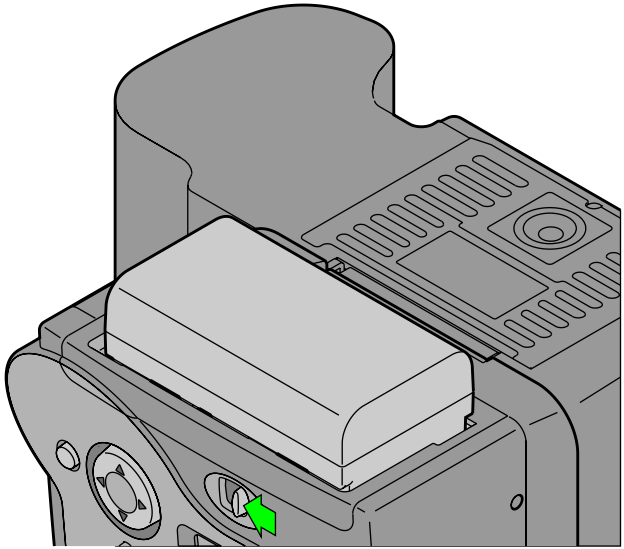


Extracción de la batería

PRECAUCIÓN:

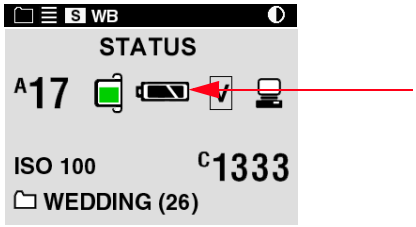
A fin de evitar que caiga y se dañe, cuando extraiga la batería, sujétela con una mano o sitúe la cámara sobre una superficie plana.

✓ Presione el botón de liberación de la batería para extraerla.



Comprobación del estado de la batería

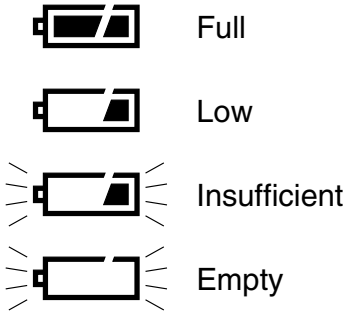
Verifique el icono de la batería en la pantalla Status (estado) del panel LCD de imágenes.



Compruebe siempre el estado de la batería en las siguientes situaciones:

- ✓ al cargar una batería nueva;
- ✓ tras un almacenamiento prolongado;
- ✓ cuando el obturador no se dispare;
- ✓ con bajas temperaturas;
- ✓ antes de realizar una tarea importante.

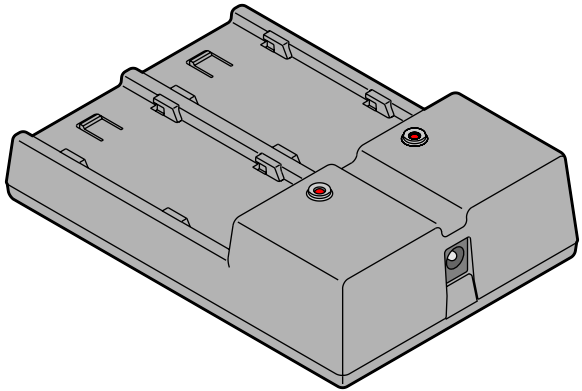
El icono de la batería indica su nivel de carga. Si no hay suficiente o está descargada, el icono parpadeará, indicando la necesidad de cargarla.



☛ Este icono no se mostrará si un adaptador de CA o una batería de otro fabricante suministran la energía.

Cargador de batería

Cargue una batería antes de utilizarla por primera vez o siempre que contenga poca carga o carezca de ella completamente. Si tiene pensado utilizar la cámara durante un periodo prolongado de tiempo sin un adaptador de CA, es conveniente cargar una o varias baterías antes de empezar. Con la cámara se incluye un cargador de batería externo.



Si quiere obtener los mejores resultados, almacene y utilice el cargador de batería siguiendo los siguientes intervalos de temperatura:

Intervalo de temperatura de almacenamiento: – 20 °C a 60 °C (– 68 °F a 140 °F)

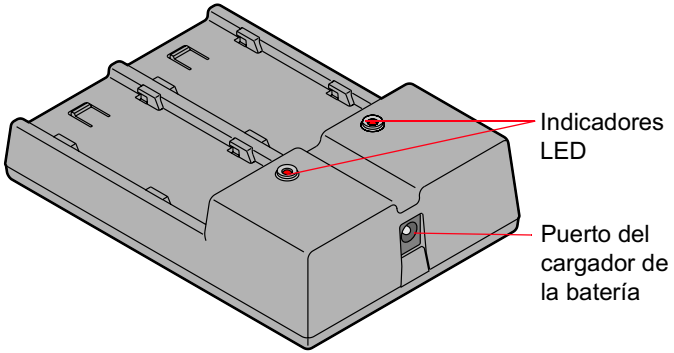
Intervalo de temperatura de carga: 0 °C a 45 °C (32 °F a 113 °F)

PRECAUCIÓN:

Utilice sólo un cargador DCS Pro Back Serie 645 para cargar la batería DCS 645, ya que el uso de otro distinto podría dañar la batería o el cargador.

Carga de baterías

1 Enchufe el cable del adaptador de CA del cargador en el puerto del cargador.



2 Seleccione el cable de alimentación internacional adecuado y conecte el adaptador de CA a una toma de corriente.

3 Inserte una o dos baterías en las ranuras del cargador. (Haga uso de cualquier ranura si sólo va a cargar una batería.)

Con un promedio de aproximadamente dos horas y media, las baterías se cargan de forma rápida. En caso de que se inserten dos baterías, se cargarán simultáneamente.

La siguiente tabla recoge el estado de carga de la batería dependiendo del estado de los indicadores LED.

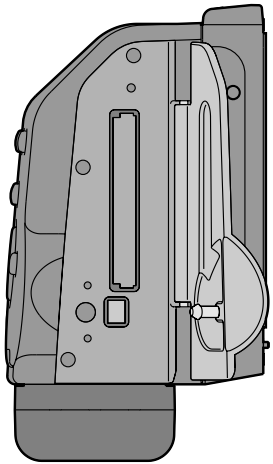
Estado de carga de la batería	Indicador LED
En espera[1]	Amarillo parpadeante
Cargando	Rojo
Cargada (90% de capacidad)	Verde parpadeante
Carga completa	Verde
Error[2]	Rojo parpadeante

[1] No es posible la carga rápida en este momento. Puede que la carga lenta se active.

[2] Contacto insuficiente (vuelva a colocar la caja de la batería), caja de la batería defectuosa o fallo en el cargador.

Tarjetas COMPACTFLASH (CF)

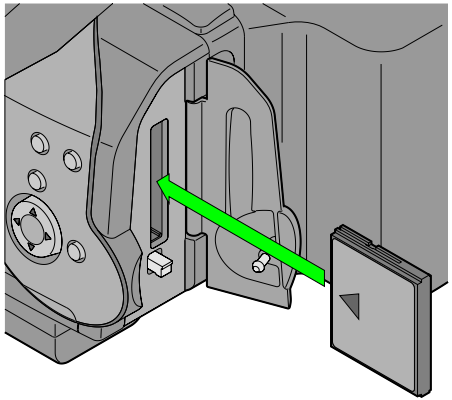
El respaldo DCS 645 posee una ranura para tarjetas COMPACTFLASH+ Tipo II Solid State o IBM MicroDrive.



☛ Cuando la cámara esté conectada a una computadora en la que se ejecute DCS Capture Studio, las imágenes se guardarán directamente en la computadora, independientemente de si se tiene o no una tarjeta.

Inserción de una tarjeta CF

1. Abra la puerta del compartimiento de la tarjeta.
2. Inserte la tarjeta en la ranura y presione con firmeza hasta que note que está fija. (La tarjeta sólo puede insertarse en una única orientación.)



3. Cierre la puerta del compartimiento de la tarjeta.

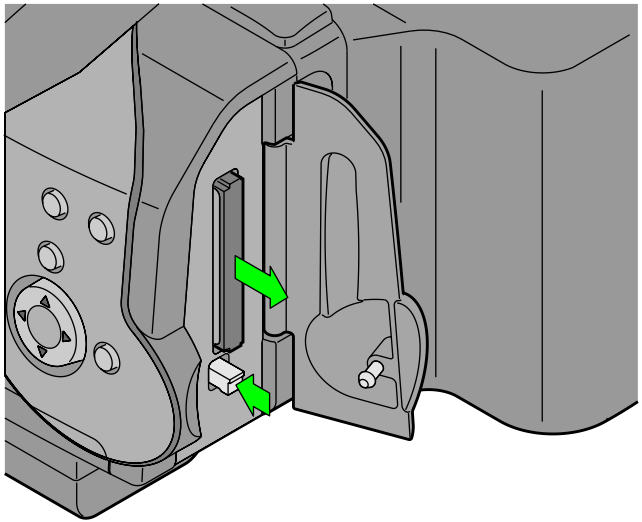
Extracción de una tarjeta CF

1 Abra la puerta del compartimiento de la tarjeta.

PRECAUCIÓN:

El indicador LED de tarjeta ocupada se iluminará cuando se esté accediendo a las imágenes.
No extraiga la tarjeta mientras el indicador LED esté iluminado porque, si lo hace, podría destruir todos los archivos de imagen de la tarjeta.

2 Presione el botón de expulsión de la tarjeta.



3 Extraiga la tarjeta CF.

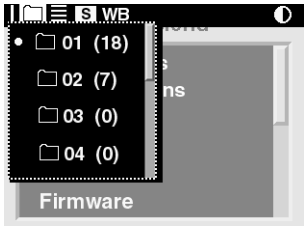
4 Cierre la puerta del compartimiento de la tarjeta.

Selección de carpetas

Este procedimiento sólo es aplicable si se trabaja en la modalidad portátil o si se está usando DCS Camera Manager con las opciones pertinentes seleccionadas. Cuando se ejecuta DCS Capture Studio, las imágenes se guardan en la computadora. Utilice las aplicaciones DCS Capture Studio o DCS Camera Manager para seleccionar carpetas en la computadora.

Si no hay ninguna tarjeta insertada, aparecerá una x en el icono de carpeta de la barra de menús.

1 Señale el icono de carpeta (página 43).



2 Para seleccionar una carpeta, presione la parte superior o inferior del interruptor cuádruple.

La carpeta seleccionada se indica por medio del símbolo “•”.

3 Presione el botón OK (aceptar).

Acceso a las imágenes de una tarjeta CF

Una vez que se hayan capturado imágenes en una tarjeta CF, será preciso copiarlas en una computadora usando uno de los siguientes programas instalados:

- ✓ DCS Capture Studio
- ✓ DCS Photo Desk
- ✓ PHOTOSHOP con el módulo de formato de archivos DCR

1. Extraiga la tarjeta CF (página 63) del respaldo DCS 645.
2. Si la computadora posee una lectora de tarjetas CF, inserte la tarjeta CF en ella. En caso de que la computadora tenga una lectora de tarjetas PC, inserte primero la tarjeta CF en un adaptador de tarjetas PC.
3. Si tiene instalado DCS Capture Studio, DCS Photo Desk o ADOBE PHOTOSHOP con módulo de formato de archivos DCR, podrá acceder a las imágenes directamente desde la tarjeta CF o bien copiarlas a una carpeta del disco duro del equipo.

   Si DCS Camera Manager está instalado en la computadora, es posible copiar directamente al disco duro del equipo los archivos de imagen desde el respaldo DCS 645 conectado.

Formateo de una tarjeta CF

De vez en cuando, puede ser necesario formatear una tarjeta CF si, por ejemplo, se ha formateado previamente de forma incorrecta o si se han dañado los datos que contenía.

Si se ha utilizado la tarjeta CF en varias sesiones (dos o tres docenas, por ejemplo), puede que desee formatearla en la cámara que está usando para, de este modo, disponer de toda la capacidad de la tarjeta. (Con eliminar imágenes, no se recupera todo el espacio de la tarjeta.)

Existen dos formas de formatear una tarjeta:

- ✓ El formateo rápido elimina la estructura de los directorios, pero no borra información. Por tanto, es posible recuperar archivos (página 67) tras haber realizado un formateo rápido.
- ✓ Por el contrario, con el formateo completo se borra toda la información y, además, se “limpia” la tarjeta, por lo que las imágenes no se pueden recuperar.

☛ Las tarjetas se formatean en formato PC DOS.

1. Señale el icono de menú (página 43) y seleccione Main Menu (menú principal) del menú desplegable (página 44).
2. Seleccione Card (tarjeta) en este menú.
3. Acto seguido, seleccione Quick Format (formateo rápido) o Full Format (formateo completo) del menú Card (tarjeta).
4. Presione el botón OK (aceptar) o Cancel (cancelar).

Recuperación de información en una tarjeta CF

La función de recuperación de la tarjeta permite volver a contar con aquellos archivos de imagen eliminados recientemente de la tarjeta CF. Los archivos se pueden recuperar en estas situaciones:

- ✓ cuando la tarjeta se ha formateado mediante un dispositivo DCS 645;
- ✓ cuando las imágenes se han capturado mediante un dispositivo DCS 645;
- ✓ cuando no se han sobrescrito los archivos.

Cuando se recuperan archivos, se crea de forma automática una carpeta llamada Recover (recuperación) en la tarjeta, donde se guardan los archivos recuperados.

☛ No es posible capturar imágenes en esta carpeta. En caso de que capture una imagen mientras la carpeta Recover (recuperación) esté seleccionada, esta imagen se guardará en la carpeta predeterminada establecida en la opción Properties (propiedades) (página 73).

IMPORTANTE:

No proceda al formateo hasta que haya guardado todas las imágenes necesarias en otra ubicación.

1. Señale el icono de menú (página 43) y seleccione Main Menu (menú principal) del menú desplegable (página 44).
2. Seleccione Card (tarjeta) en este menú.
3. Seleccione el comando Recover Card (recuperar tarjeta) del menú Card (tarjeta).

   Las imágenes que no se hayan sobrescrito se recuperarán y se guardarán en la carpeta Recover (recuperación).

   Durante el proceso de recuperación se mostrará una pantalla de recuperación de archivos y, una vez que haya finalizado, se mostrará otra indicando el número de archivos que se hayan recuperado.
4. Presione el botón OK (aceptar).

   Asimismo, aparecerá otra pantalla recomendando que se formatee la tarjeta antes de capturar más imágenes.
5. Presione el botón OK (aceptar).

Elección del idioma

Es posible escoger el idioma del texto que se muestra en el panel LCD de imágenes. En la actualidad puede optar entre inglés o japonés.

1. Señale el icono de menú (página 43) y elija Language (idioma) en el menú desplegable (página 44).
2. Escoja un idioma del menú Language (idioma).

Ajuste de la fecha y la hora

Cada archivo de imagen lleva asociada una marca de fecha y hora.

Dentro del DCS 645, una batería mantiene la fecha y la hora por un periodo máximo de catorce días. Esta batería se recarga cada vez que la cámara se enchufa a la corriente eléctrica. En caso de que la batería se descargue, deberá volver a ajustar estos parámetros.

☛ No es posible acceder a esta batería.

Para ajustar la fecha y la hora

1. Señale el icono de menú (página 43) y seleccione Main Menu (menú principal) en el menú desplegable (página 44).
2. Elija Date/Time (fecha/hora) en este menú.
3. Presione la parte izquierda o derecha del interruptor cuádruple para desplazarse por los distintos campos numéricos.
4. Presione la parte superior o inferior del interruptor para cambiar el valor numérico resaltado.
5. Presione el botón OK (aceptar) o Cancel (cancelar).

Ajuste de las propiedades de la cámara

Es posible modificar las siguientes propiedades de la cámara:

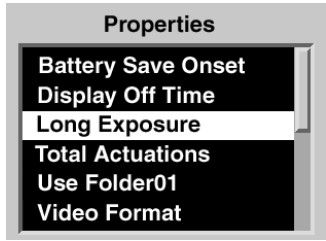
- ✓ Delay before Battery Save mode activation (retardo antes de activar la modalidad de ahorro de batería) (página 71)
- ✓ Delay before the Image LCD display turns off (retardo antes de desactivar el panel de imágenes LCD) (página 71)
- ✓ Long exposure processing (procesamiento de exposición prolongada) (página 72)
- ✓ Default folder for image capture (carpeta predeterminada para capturar imágenes) (página 73)
- ✓ Video format (formato de vídeo) (página 74)

Asimismo, se puede visualizar el número total de accionamientos de la cámara (página 73).

Visualización del menú de propiedades

Señale el icono de menú (página 43) y elija Properties (propiedades) en el menú desplegable (página 44).

Aparecerá el menú Properties (propiedades).



Ajuste de la configuración de ahorro de batería

Si el DCS 645 se alimenta por batería y no se toca ningún tipo de control durante el tiempo establecido para la configuración de ahorro de batería, pasará al estado Battery Save (ahorro de batería). El tiempo de espera se puede cambiar (página 82) de 01:00:00 a 23:59:59 (HH:MM:SS).

El tiempo de espera predeterminado es de 60 minutos.

1. Acceda al menú Properties (propiedades) (página 70).
2. Elija la opción Battery Save Onset (configuración de ahorro de batería).

   Aparecerá la pantalla Battery Save Onset (configuración de ahorro de batería).
3. Presione la parte izquierda o derecha del interruptor cuádruple para desplazarse por los distintos campos numéricos.
4. Presione la parte superior o inferior del interruptor para cambiar el valor numérico resaltado.
5. Presione el botón OK (aceptar) o Cancel (cancelar).

Display Off Time (tiempo de apagado de visualización)

El uso demasiado frecuente del panel LCD de imágenes acelerará la descarga de la batería. Por este motivo, el panel LCD se apaga una vez transcurrido el tiempo de apagado de visualización que se haya establecido.

El tiempo predeterminado es de 60 segundos.

1. Acceda al menú Properties (propiedades) (página 70).
2. Elija Display Off Time (tiempo de apagado de visualización) en este menú.

3. Presione la parte izquierda o derecha del interruptor cuádruple para desplazarse por los distintos campos numéricos.
4. Presione la parte superior o inferior del interruptor para cambiar el valor numérico resaltado.
5. Presione el botón OK (aceptar) o Cancel (cancelar).

Long Exposure (exposición prolongada)

La propiedad Long Exposure (exposición prolongada) disminuye el ruido habitual que se acumula en las imágenes de exposición prolongada.

Long Exposure Processing (procesamiento de exposición prolongada) se aplica de inmediato tras la captura de la imagen. Como resultado, se consigue un mayor espacio de tiempo entre exposiciones y, así, se reduce la velocidad y la profundidad de capturas por ráfagas. Esto tiene lugar aun cuando la propiedad está establecida en “Exposures >1/4 sec.” (exposiciones de 1/4 de segundo) y se utiliza una velocidad de obturador menor a esa fracción de tiempo. De este modo, si se captura una imagen usando una velocidad de obturador de diez segundos, habrá diez segundos de procesamiento justamente después de la captura de la imagen.

1 Acceda al menú Properties (propiedades) (página 70).

2 Seleccione Long Exposure (exposición prolongada).

3 Escoja entre las siguientes opciones:

Never Apply (no aplicar nunca): el procesamiento de exposición prolongada no se aplicará a ninguna imagen, sin importar la velocidad de obturador.

Exposures >1/4 sec. (exposiciones de 1/4 de segundo): el procesamiento de exposición prolongada se aplicará a aquellas imágenes tomadas con una velocidad de obturador menor a 1/4 de segundo.

All Exposures (todas las exposiciones): el procesamiento de exposición prolongada se aplicará a todas las imágenes tras la captura, sin importar la velocidad de obturador.

Total Actuations (total de accionamientos)

Puede averiguar la cantidad de imágenes que han sido capturadas por la cámara DCS 645 desde el momento de su fabricación.

1. Acceda al menú Properties (propiedades) (página 70).
2. Seleccione Total Actuations (total de accionamientos).

   Se muestra el número total de imágenes capturadas.

Use Folder01 (usar la carpeta 1)

Es posible cambiar la carpeta de captura de imágenes predeterminada de la tarjeta CF.

En caso de mantener la carpeta predeterminada, ésta será la carpeta vacía con la numeración más baja.

1. Acceda al menú Properties (propiedades) (página 70).
2. Seleccione Use FOLDER01 (usar la carpeta 1).
3. Seleccione Yes (sí) o No (no).

   Si ha elegido Yes (sí), FOLDER01 se activará al insertar una tarjeta CF.

   Si escoge No (no), se activará la carpeta vacía con la numeración más baja al insertar una tarjeta CF.

Video Format (formato de vídeo)

Puede especificar el estándar de vídeo que se utiliza para visualizar imágenes en un monitor externo (página 121):

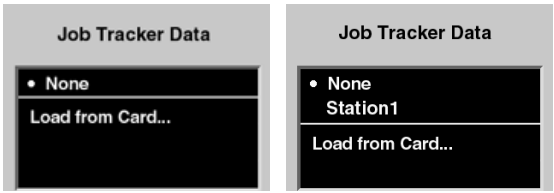
- ✓ NTSC: América del Norte (predeterminado)
- ✓ PAL: Europa y Asia

1. Acceda al menú Properties (propiedades) (página 70).
2. Seleccione Video Format (formato de vídeo).
3. Elija NTSC o PAL de la pantalla Video Format (formato de vídeo).

Utilización de Job Tracker (seguimiento del trabajo)

Esta función le permite introducir datos de seguimiento del trabajo (Job Tracker) utilizando DCS Photo Desk o DCS Capture Studio, así como cargar datos desde una tarjeta CF a la memoria de la cámara e incluirlos como encabezado de imagen. Los datos siguen el estándar IPTC (del inglés, International Press Telecommunication Council).
Los archivos Job Tracker poseen la extensión .IPT.

1 Elija Job Tracker (seguimiento del trabajo) en Main Menu (menú principal).



2 Seleccione las opciones que necesite en el menú Job Tracker Data (datos de seguimiento del trabajo). Si se ha cargado un archivo Job Tracker con anterioridad, se mostrará aquí su nombre.

None (ninguno): no hay datos de seguimiento del trabajo en los encabezados de imagen.

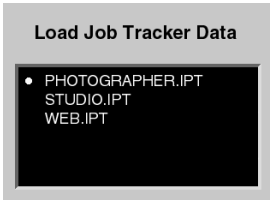
Archivo de seguimiento del trabajo: al elegir el nombre de un archivo de seguimiento, se escribirán los datos de seguimiento de un archivo ya cargado en el encabezado de las imágenes que se capturen a continuación. En el ejemplo de la pantalla de la izquierda, el archivo llamado Station1 ya se había cargado previamente.

Load from Card (cargar desde tarjeta): puede cargar un archivo de seguimiento desde una tarjeta PC.

☛ Tanto si elige None como si elige un archivo de seguimiento, su elección se mantendrá hasta que cambie la configuración.

Carga de datos de seguimiento desde una tarjeta CF

1 Elija Load from Card (cargar desde la tarjeta) del menú Job Tracker Data (datos de seguimiento del trabajo).



2 Escoja un archivo de seguimiento del trabajo del menú Load Job Tracker Data (cargar datos de seguimiento del trabajo).

El archivo se cargará desde la tarjeta CF en la cámara.

Cada archivo debe tener un nombre único. Si intenta guardar un archivo con el mismo nombre que otro que ya esté en su cámara, aparecerá un mensaje preguntándole si desea reemplazar el archivo existente.

Procedimientos iniciales

Para comenzar a utilizar la cámara conectada a una computadora, realice los siguientes pasos.

☛ No es necesario apagar el equipo.

1 Ensamble la cámara (página 50).

2 Instale el software que se incluye, si es necesario (página 27).

3 Conecte la cámara a la computadora y a la fuente de alimentación (página 78).

4 Encienda el equipo, si aún no lo haya hecho.

5 Inicie DCS Capture Studio o DCS Camera Manager.

Si se ejecuta DCS Capture Studio, las imágenes se guardarán en el equipo. En cambio, si se ejecuta DCS Camera Manager, las imágenes podrán guardarse en la computadora o en una tarjeta CF.

6 Capture las imágenes.

7 Revise y edite las imágenes como lo considere oportuno en DCS Capture Studio, DCS Photo Desk o ADOBE PHOTOSHOP con el módulo de formato de archivos DCR.

8 Guarde las imágenes en el disco duro de la computadora con el formato que desee.

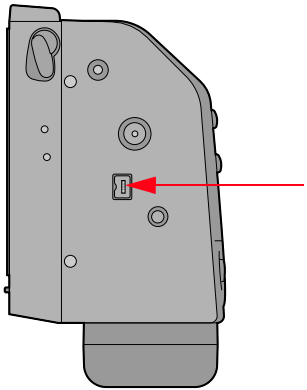
Conexión de la cámara a la computadora y a la fuente de alimentación

Conecte el respaldo DCS 645 a una computadora y a un adaptador de CA o una batería DCS Pro Back 645.

Conexión a una computadora

Además de los accesorios que se incluyen, necesita un cable IEEE 1394 de 4 a 6 clavijas.

1 Conecte un extremo del cable IEEE 1394 al puerto correspondiente del respaldo DCS 645.



2 Conecte el otro extremo del cable a cualquier otro puerto disponible de la tarjeta adaptadora IEEE 1394 de su equipo.

3 Cuando utilice el adaptador de CA que se incluye, conecte el cable correspondiente al puerto de alimentación (página 36) del respaldo DCS 645 y enchufe el adaptador de CA a la toma de corriente.

Si, por el contrario, la fuente de alimentación que emplea es una batería, conecte la batería (página 57).

Alimentación de la cámara

✓ Encienda el cuerpo de la cámara.
El respaldo DCS 645 se activará en los 5 o 6 segundos que trascurran una vez que el adaptador de CA o la batería comiencen a proporcionar energía.

☛ Si enciende el panel LCD de imágenes, se apagará automáticamente cuando pase el tiempo especificado en la propiedad Display Off Time (tiempo de desactivación) (página 71).

Procedimientos iniciales

Para comenzar a utilizar la cámara en modalidad portátil (en lugar de conectarla a la computadora), realice los siguientes pasos:

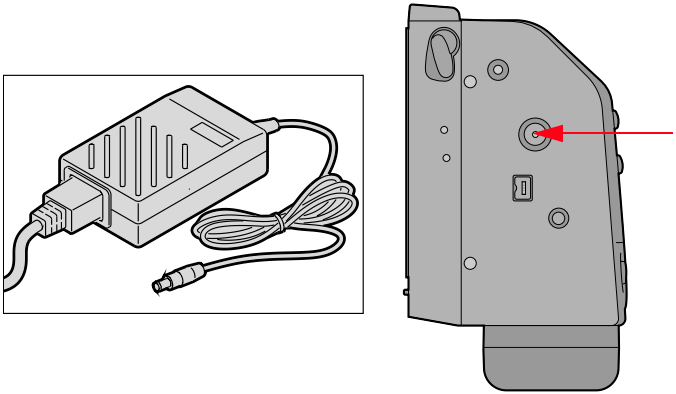
1. Ensamble la cámara (página 50).
2. Inserte una batería DCS 645 o conecte el adaptador de CA (página 81).
3. Inserte una tarjeta CF (página 62).
4. Encienda el cuerpo de la cámara.
5. Capture las imágenes.
6. Revise las imágenes (página 99) en el panel LCD de imágenes o active la salida de vídeo (página 121) para visualizarlas en un monitor.
7. Retire la tarjeta CF de la cámara e insértela en un lector de tarjetas.
8. Copie los archivos de imagen al equipo.
9. Revise y edite las imágenes como lo considere oportuno en DCS Capture Studio, DCS Photo Desk o ADOBE Photoshop con el módulo de formato de archivos DCR.
10. Guarde las imágenes en el disco duro de la computadora con el formato que desee.

Conexión a una fuente de alimentación

Cuando trabaje en modalidad portátil, podrá utilizar una batería DCS 645 o el adaptador de CA que se incluye (página 56).

Conexión al adaptador de CA

1 Conecte el adaptador de CA al puerto de alimentación del respaldo DCS 645.



2 Conecte el adaptador de CA a la toma de corriente.

Conservación de las baterías

Para prolongar la vida útil de la batería, recuerde lo siguiente:

- ✓ las baterías antiguas no pueden durar tanto como las más nuevas;
- ✓ reduzca el uso del panel LCD de imágenes tanto como sea posible y apáguelo cuando no lo utilice;
- ✓ examine el nivel de energía de la batería comprobando el icono que aparece en la pantalla Status (estado).

Estado Battery Save (ahorro de batería)

Para conservar la carga de la batería, el respaldo DCS 645 pasa al estado Battery Save (ahorro de batería) si no se utilizan los controles durante un período determinado de tiempo. Cuando esto ocurre, los botones del panel LCD de imágenes y del respaldo DCS 645 se desactivan.

El tiempo de espera predeterminado del estado Battery Save (ahorro de batería) es de 60 minutos. Sin embargo, puede modificar la propiedad correspondiente, Battery Save Onset (configuración de ahorro de batería), en Properties (propiedades) (página 71).

Para salir del estado Battery Save (ahorro de batería)

✓ Presione el botón del obturador en el cuerpo de la cámara.

De ese modo, se activará el respaldo DCS 645 manteniendo la misma configuración que tenía antes de que comenzara el estado Battery Save (ahorro de batería).

Descripción general

En este apartado se describen las funciones características del DCS 645.

Capture imágenes usando el botón de disparo del obturador del cuerpo de la cámara. Consulte el manual de usuario para CONTAX 645, MAMIYA 645AF o MAMIYA 645AFD.

Consulte también la lista de funciones no incluidas (página 119) si utiliza el DCS 645 con el cuerpo de una cámara CONTAX 645, de MAMIYA 645AF o de MAMIYA 645AF.

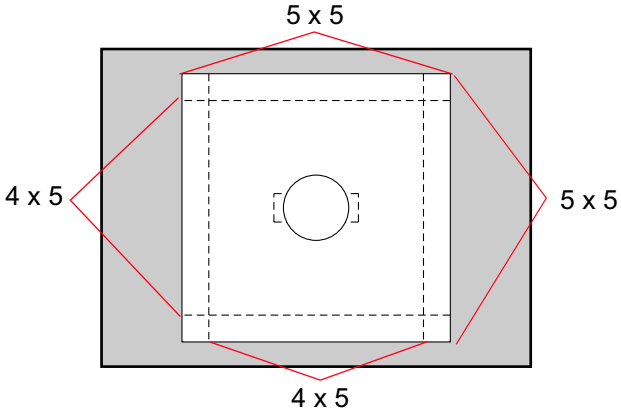
Para MAMIYA 645AF únicamente: Antes de capturar una imagen, deberá presionar sólo hasta la mitad el botón de disparo del obturador durante un 1/4 de segundo.
De presionarlo por completo hasta la posición de disparo, el obturador no se accionará. En tal caso, habrá de soltar el botón y realizar la presión hasta la mitad durante un 1/4 de segundo.

Para capturar imágenes secuenciales usando el cuerpo de cámara MAMIYA 645AF, deberá levantar el dedo por completo del botón de disparo del obturador tras la captura de cada imagen.

Formato de la imagen

El DCS 645 posee un sensor de imagen cuadrado que captura imágenes en formato cuadrado. Si lo desea, puede cambiar este formato. De este modo, el nuevo formato se aplicará a las imágenes que se tomen posteriormente.

La pantalla de enfoque con máscara (página 38) indica el área de cobertura aproximada para cada formato.



Para formatear imágenes

1. Elija Image Format (formato de imagen) en Main Menu (menú principal).
2. Elija la opción que desee (Full Frame [cuadro completo], 5x4 o 4x5) del menú Image Format (formato de imagen).

El formato actual se muestra en la pantalla Status (estado) (página 46).

F: imagen Full frame (cuadro completo) (5 x 5)
H: formato horizontal (5 x 4)
V: formato vertical (4 x 5)

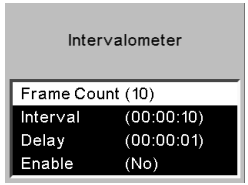
Intervalómetro

El DCS 645 tiene un intervalómetro que captura de forma automática una secuencia de imágenes en intervalos concretos dentro de un periodo de tiempo específico. El intervalómetro se podría utilizar, por ejemplo, para capturar cómo se abre el capullo de una flor o para realizar una vigilancia sin estar presente.

El intervalómetro se desactiva automáticamente cuando ha transcurrido el tiempo especificado, incluso si no se ha capturado el número de imágenes indicado. Así, si ajusta el intervalómetro para realizar quince exposiciones en intervalos de un segundo, la memoria intermedia podría estar llena tras unas cuantas exposiciones y, por lo tanto, la cámara no podría mantener el intervalo de un segundo. En su lugar, dejaría de capturar imágenes transcurridos quince segundos, se haya capturado el número de imágenes establecido o no.

☛ Durante el tiempo que el intervalómetro esté activo, la cámara no pasará al estado Battery Save (ahorro de batería).

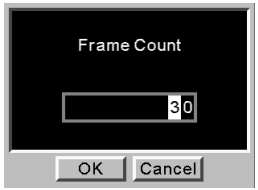
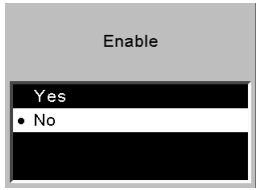
1. Elija Intervalometer (intervalómetro) en Main Menu (menú principal).
2. Elija la opción que desee del menú Intervalometer (intervalómetro).



3. Modifique la configuración, según precise, en las pantallas de opciones del intervalómetro (página 86).
4. Presione la parte izquierda o derecha del interruptor cuádruple para desplazarse por los distintos campos numéricos. Presione la parte superior o inferior del interruptor para cambiar el valor numérico resaltado.

   Presione el botón OK (aceptar) o Cancel (cancelar). (Escoja Yes [sí] o No [no] en la pantalla Enable [habilitar].)

Opciones del intervalómetro

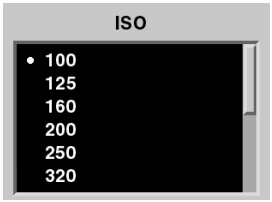
	Frame Count (número de exposiciones)	Interval (intervalo)	Delay (retardo)	Enable (habilitar)
Pantalla				
Descripción	Especifica el número de exposiciones que se han de capturar.	Especifica el intervalo entre las capturas de imágenes.	Especifica el retardo antes de que se inicie la función del intervalómetro.	La opción Yes (sí) habilita el intervalómetro con los valores que se muestran en la pantalla Intervalometer (intervalómetro). La opción No (no) lo deshabilita.
Margen	1-9999 exposiciones	De 3 segundos a 23:59:59 (HH:MM:SS)	De 1 segundo a 23:59:59 (HH:MM:SS)	
Predeterminado	10 exposiciones	10 segundos	1 segundo	

Configuración ISO

El DCS 645 admite un margen de valores ISO de 100 a 400 en intervalos de 1/3 de paso. El valor predeterminado de fábrica es ISO 100.

ISO determina la sensibilidad del sensor a la luz, de modo que si se aumenta, la sensibilidad será mayor y si se disminuye, será menor.

1 Elija ISO en Main Menu (menú principal).



2 Elija la opción que desee del menú ISO.

El valor ISO que está actualmente seleccionado se indica con el símbolo “•”.

3 Presione el botón OK (aceptar).

Balance del blanco

El DCS 645 ofrece las funciones Preset (predeterminada) y Click White Balance (balance del blanco del clic).

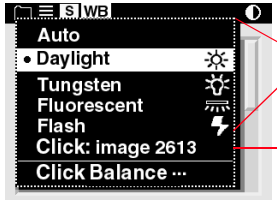
La función Preset (predeterminada) ofrece cinco opciones: Auto (automático), Daylight (luz diurna), Tungsten (tungsteno), Fluorescent (fluorescente) y Flash. Escoja la opción que represente el tipo de luz que predomine cuando se capture la imagen. Por ejemplo, seleccione Daylight (luz diurna) en caso de querer obtener los mejores resultados al trabajar durante el día.

La configuración de White Balance (balance del blanco) o de Click Balance (balance del clic) que elija permanecerá vigente hasta que se establezca otra distinta.

☛ Mediante la opción automática de White Balance (balance del blanco) se evalúa la imagen, se determina cuál fue la intensidad de la luz y cuál debe ser la exposición y el balance del color.

Acceso al balance del blanco

1 Seleccione el icono de balance del blanco en la barra de menús.



Preset (predeterminada)

Configuración de balance del clic guardada

2 Escoja entre una opción de Preset (predeterminada), la última opción de Click Balance (balance del clic) guardada en la cámara —Click image 2613 (imagen del clic 2613)— o bien Click Balance (balance del clic) en el menú White Balance (balance del blanco).

Click Balance (balance del clic)

Si usa Click Balance (balance del clic), al hacer clic en una zona neutra de una imagen, se neutralizan las variaciones de color. Las zonas neutras de las imágenes siguientes tendrán valores RGB prácticamente similares.

Elección de una imagen para el balance del clic

Para el balance del clic, elija una imagen con una tabla de color MACBETH, una tarjeta gris o blanca o una zona neutra.

Ejecución de la operación de balance del clic

1 Elija Click Balance (balance del clic) en el menú White Balance (balance del blanco).

2 Presione el botón OK (aceptar) para usar la imagen actual.

Aparecerá una versión ampliada de la imagen activa y un cuentagotas móvil.

3 Presione cualquiera de los lados del interruptor cuádruple para mover el cuentagotas sobre una zona neutra.

En caso de que el cuentagotas llegue al límite de la pantalla, la imagen se desplazará en dirección contraria a la que se está indicando con el interruptor cuádruple.

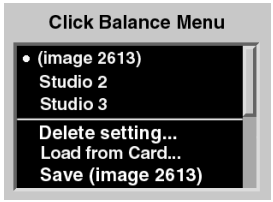
4 Presione el botón OK (aceptar) para probar los valores RGB, actualice el menú Click Balance (balance del clic) con el número de imagen actual y, a continuación, aplique el balance del clic.

La configuración se aplicará a las imágenes que se tomen posteriormente.

Uso del menú Click Balance (balance del clic)

1 Elija Click Balance (balance del clic) en el menú White Balance (balance del blanco).

2 Presione el botón de menú para que se muestre el menú Click Balance (balance del clic).



3 Realice una de las siguientes acciones:

- ✓ seleccionar un valor de balance del clic;
- ✓ eliminar un valor de balance del clic;
- ✓ cargar un valor de balance del clic desde una tarjeta CF; o
- ✓ guardar un valor de balance del clic para volver a usarlo.

Selección de un valor de balance del clic

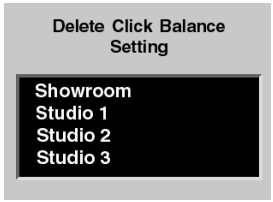
1 Seleccione un valor en el menú Click Balance (balance del clic).

Se mostrará un símbolo "•" junto al valor que se encuentre activo en ese momento.

2 Presione el botón OK (aceptar).

Eliminación de un valor de balance del clic

1 Elija Delete Setting (Eliminar opción) en el menú Click Balance (balance del clic).



2 Seleccione la opción que desee eliminar.

3 Presione el botón OK (aceptar).

4 Presione el botón OK (aceptar).

Carga de un valor de balance del clic

Es posible cargar un valor de balance del clic que se haya guardado en una tarjeta CF utilizando KODAK PROFESSIONAL DCS Photo Desk. (La memoria de una cámara admite un máximo de diez valores.)

1 Elija Load From Card (cargar desde la tarjeta) en el menú Click Balance (balance del clic).

2 Seleccione el valor que desee cargar.

3 Presione el botón OK (aceptar).

El archivo cargado aparecerá a continuación en el menú Click Balance (balance del clic).

Almacenamiento de un valor de balance del clic

Se puede realizar una operación de balance del clic en la imagen actual y (página 90), a continuación, guardar los valores para futuros usos.

1 Elija Save (Image number) (guardar número de imagen) en el menú Click Balance (balance del clic).

2 Presione el botón OK (aceptar).

El valor guardado sustituirá al establecido con anterioridad en la cámara, y se mostrará en los menús White Balance (balance del blanco) y Click Balance (balance del clic).

Exposición prolongada

La propiedad Long Exposure (exposición prolongada) disminuye el ruido habitual que se acumula en las imágenes de exposición prolongada. Si selecciona esta propiedad (página 72), se aplicará el procesamiento de exposición prolongada a las imágenes que se capturen posteriormente.

Procesamiento de imágenes

El DCS 645 admite el procesamiento de imágenes de fondo que tiene como resultado la creación de archivos con formato JPEG o TIFF RGB. Estos archivos pueden abrirse directamente con distintos exploradores y aplicaciones.

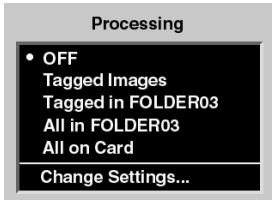
Las opciones de archivos procesados son JPEG Good (bueno), Better (muy bueno) y Best (óptimo), y TIFF RGB. Los archivos JPEG Best (óptimo) poseen la compresión menor, mientras que los JPEG Good (bueno) poseen la mayor compresión. A menor compresión, mayores serán la calidad y el tamaño del archivo procesado. El tamaño del archivo varía según el contenido.

Cuando se capturan imágenes, éstas se escriben en formato .DCR en una tarjeta CF, se halle o no activado el procesamiento. En caso de estar activado, los archivos se procesarán y guardarán cuando la cámara no esté siendo utilizada para otras tareas como pueda ser la captura de imágenes.

Los archivos JPEG se guardan en una carpeta JPEG, mientras que los archivos TIFF RGB se guardan en una carpeta TIFF. En caso de que estas carpetas no existan, se crearán en la tarjeta CF cuando se active el procesamiento.

No se pueden capturar imágenes directamente en las carpetas JPEG o TIFF. De intentar hacerlo, las imágenes se guardarían en la carpeta predeterminada establecida en Properties (propiedades). Se puede determinar si guardar o eliminar el archivo .DCR original una vez que se guarde el archivo JPEG o TIFF RGB.

1. Elija Processing (procesamiento) en Main Menu (menú principal).
2. Seleccione una opción en el menú Processing (procesamiento).



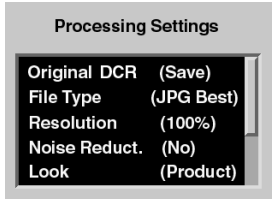
Opción	Images Processed (imágenes procesadas)
OFF (inactivo)	Desactiva el procesamiento (en caso de estar activado). Esta es la opción predeterminada.
Tagged Images (imágenes rotuladas)	Todas las imágenes rotuladas se recogen en la tarjeta
Tagged in folder (imágenes rotuladas en carpeta)	Todas las imágenes rotuladas se recogen en la carpeta que se haya escogido
All in Folder (todas las imágenes en carpeta)	Todas las imágenes se recogen en la carpeta que se haya escogido
All on Card (todas las imágenes en tarjeta)	Todas las imágenes se recogen en la tarjeta
Change Settings (cambiar la configuración)	Muestra la pantalla donde es posible modificar la configuración del procesamiento

3 Press the OK button.

Cambio de la configuración del procesamiento

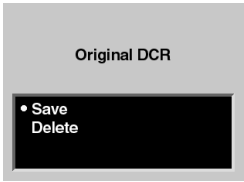
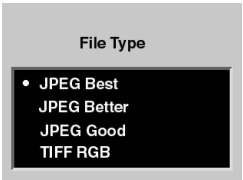
Es posible modificar algunas de las opciones de procesamiento. La configuración se aplica a las imágenes a medida que éstas se procesan.

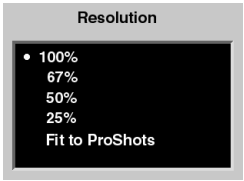
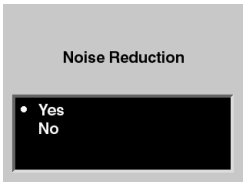
1 Seleccione Change Settings (cambiar la configuración) en el menú Processing (procesamiento).

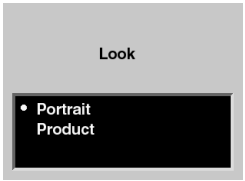
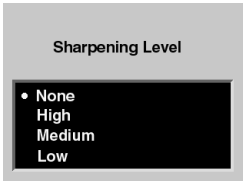


2 Elija la opción que desee del menú Processing Settings (configuración del procesamiento).

Dependiendo de la selección que se lleve a cabo, se mostrará la siguiente pantalla:

Configuración del procesamiento	Pantalla	Opciones predeterminadas subrayadas	Resultado
Original DCR (DCR original)		Save (guardar)	Guarda la imagen DCR (predeterminado).
		Delete (eliminación)	Elimina la imagen DCR una vez que se ha guardado el archivo JPEG procesado. ☛ Se recomienda no elegir esta opción a menos que se tenga la total seguridad de que el archivo original ya no es necesario.
File Type (tipo de archivo)		JPEG Best (óptimo), Better (muy bueno), Good (bueno), TIFF RGB	Los archivos se procesan con calidad JPEG o bien TIFF RGB. Con JPEG Best (óptimo) se obtienen imágenes comprimidas de mejor calidad y de mayor tamaño que con JPEG Better (muy bueno) o Good (bueno). En todos los casos, el formato no varía.

Configuración del procesamiento	Pantalla	Opciones predeterminadas subrayadas	Resultado
Resolution (resolución)		100%	El formato no varía y tanto la altura como la anchura son las mismas de la imagen original.
		67%	El formato no varía y tanto la altura como la anchura se reducen a dos tercios.
		50%	El formato no varía y tanto la altura como la anchura se reducen a la mitad.
		25%	El formato no varía y tanto la altura como la anchura se reducen a un cuarto.
		Fit to ProShots (ajustar a ProShots)	Resolución ProShots
Noise Reduction (reducción de ruido)		Yes (sí)	Se eliminan las pequeñas variaciones aleatorias de píxeles.
		No (no)	Se desactiva la reducción de ruido.

Configuración del procesamiento	Pantalla	Opciones predeterminadas subrayadas	Resultado
Look (aspecto)		Portrait (retrato)	Se aplica una escala de tonos de contraste menor que se centra en las luces y las sombras.
		Product (producto)	Se aplica un mayor contraste, una escala de tonos más vibrante.
Sharpening Level (nivel de agudización)		None (ninguno)	No se aplica ningún nivel de agudización a la imagen terminada.
		High (alto)	Se aplica un algoritmo de agudización durante el procesamiento de la imagen. La opción High (alto) aplica el mayor nivel de agudización, mientras que con Low (bajo) se aplica el más bajo.
		Medium (medio)	
		Low (bajo)	

Revisión de imágenes

Las imágenes de la tarjeta CF activa se pueden revisar (página 62) en una de las cinco modalidades de visualización:

- ✓ Modalidad Single Image (una imagen) (página 101)
- ✓ Modalidad Zoom (ampliación/reducción) (página 101)
- ✓ Modalidad Histogram (histograma) (página 103)
- ✓ Modalidad Multiple Image (varias imágenes) (página 104)
- ✓ Modalidad Delete (eliminación) (página 105)

☛ La barra de ubicación (página 106) aparece en la parte inferior de la pantalla cuando se trabaja en las modalidades de visualización Single Image (una imagen) y Multiple Image (varias imágenes).

Selección de una modalidad de visualización

1. Presione el botón OK (aceptar) para activar el panel LCD de imágenes o, si aparece un menú, presione el botón Cancel (cancelar) o Menu (menú) para volver a la modalidad de visualización.
2. Presione la parte superior o inferior del interruptor cuádruple para modificar la modalidad de visualización.

   Durante unos instantes, aparece un cuadro emergente y se destaca el icono que corresponde a la modalidad de visualización activa.

Navegación por las imágenes visualizadas

Presione la parte derecha o izquierda del interruptor cuádruple para navegar por las imágenes de la carpeta seleccionada en la modalidad de visualización seleccionada.

☛ Esto es posible en todas las modalidades de visualización, excepto en la modalidad Zoom (ampliación/reducción) (página 101) cuando el cuadro Region of Interest (región de interés) está habilitado.

Con la parte derecha, el desplazamiento por la carpeta se produce desde las imágenes que poseen una numeración menor hasta las de mayor numeración y, con la parte izquierda, en el sentido contrario.

Si continúa navegando hacia delante, cuando llegue a la última imagen comenzará de nuevo desde la primera. Si, por el contrario, continúa navegando hacia atrás, una vez que llegue a la primera imagen volverá a comenzar por la última.

Para indicar que se trata de la primera o la última imagen de la carpeta, aparece una pantalla vacía tras la imagen en cuestión.

Selección de una imagen

Conforme se vaya desplazando por las imágenes en la modalidad de visualización Multiple Image (varias imágenes), las imágenes se irán resaltando una tras otra. Suelte el interruptor cuádruple cuando se resalte la imagen que desee.

En las otras modalidades de visualización, debe soltar el interruptor cuádruple cuando aparezca la imagen que desee.

Modalidad de visualización Single Image (una imagen)

En la miniatura de la imagen actual, la barra de estado (página 106) aparece en la parte izquierda.

Modalidad de visualización Zoom (ampliación/ reducción)

La miniatura de la imagen actual se muestra con un cuadro denominado Region of Interest (región de interés) y ángulos de enfoque (página 102). El cuadro Region of Interest (región de interés) incluye la zona de la imagen que aparece cuando se aplica el zoom sobre ella.

Habilitación o deshabilitación del cuadro Region of Interest (región de interés)

Presione el botón OK (aceptar) para habilitar este cuadro.

Podrá aplicar el zoom o la función de visión panorámica una vez que habilite este cuadro (página 102).

Para deshabilitarlo, presione el botón Cancel (cancelar).

Una vez que esté deshabilitado, podrá navegar a una imagen diferente (página 100).

Utilización del panel LCD de imágenes

Aplicación del zoom

Cuando el cuadro Region of Interest (región de interés) esté habilitado (página 101), presione el botón OK (aceptar).

Existen tres niveles de zoom. El primero aplica un zoom de 1:4 (se muestra un píxel por cada cuatro de la imagen), el segundo, de 1:1 y con el tercero se vuelve a la posición sin zoom de 1:16.

☛ Cuando el zoom es 1:1, aparecen los ángulos de enfoque, pero no lo hace el cuadro Region of Interest (región de interés). Aun así, si lo desea, puede realizar vistas panorámicas.

Aplicación de la visión panorámica

Cuando esté habilitado el cuadro Region of Interest (región de interés), presione la parte apropiada del interruptor cuádruple para modificar la posición de este cuadro.

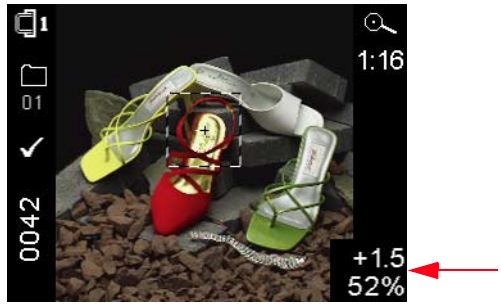
Si se alcanza el extremo de la miniatura de la imagen, ésta se desplaza en sentido opuesto.

Navegación por las imágenes en la modalidad Zoom (ampliación/reducción)

Presione el botón Cancel (cancelar) para deshabilitar el cuadro Region of Interest (región de interés) y acceder (página 100) a otras imágenes.

Ángulos de enfoque con indicador de luminosidad

Los ángulos de enfoque, que aparecen siempre que el cuadro Region of Interest (región de interés) está habilitado, indican el nivel de saturación del canal de luminosidad de los píxeles que están debajo del centro de los ángulos de enfoque. Este nivel se indica en topes (de -3 a 3,25) y en porcentajes (de 2 a 180 %).



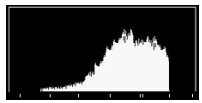
Modalidad de visualización Histogram (histograma)

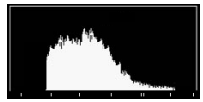
Cuando se activa la modalidad de visualización Histogram (histograma), aparecen la imagen activa, su histograma y la siguiente información:

- ✓ Nombre de la imagen
- ✓ Nombre y número de la carpeta activa
- ✓ Fecha y hora de la captura de imagen
- ✓ ISO
- ✓ Velocidad del obturador
- ✓ Abertura
- ✓ Modalidad de exposición
- ✓ Compensación de exposición

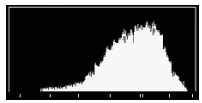
Interpretación de un histograma

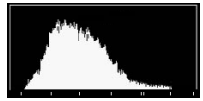
- ✓ Cuando un histograma está recortado por la derecha, indica que existe una sobreexposición. Sin embargo, cuando está recortado por la izquierda, indica que existe una subexposición.


Sobreexposición


Subexposición

- ✓ Cuando el punto más alto de un histograma está desplazado a la derecha, indica que la imagen presenta tonalidades altas sin muchos tonos oscuros, mientras que, cuando el punto más alto está desplazado a la izquierda, indica que la imagen presenta tonalidades bajas sin muchos tonos claros.


Tonalidad alta


Tonalidad baja

- ✓ Las barras dobles situadas en la base del histograma indican un área con un 18 % de tonos grises.

Modalidad de visualización Multiple Image (varias imágenes)

Aparecen cuatro miniaturas con la barra de estado (página 106) situada a la izquierda. La imagen actual aparece resaltada.

☛ Es posible que las miniaturas ofrezcan diversos formatos de imagen (página 84), puesto que cada una se muestra en el formato de imagen seleccionado.

Modalidad de visualización Delete (eliminación)

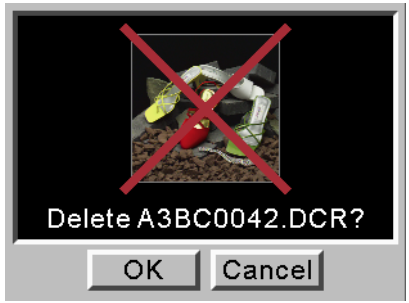
Esta modalidad de visualización se utiliza para eliminar la imagen actual. Asimismo, se pueden eliminar grupos de imágenes (página 107) utilizando una opción de Main Menu (menú principal).

☛ Las imágenes que se eliminen por error podrán recuperarse utilizando la función Recover (recuperar) inmediatamente después de haberlas eliminado (página 67).

La miniatura (de la imagen actual) proporciona instrucciones que indican cómo eliminarla.

Para eliminar una sola imagen

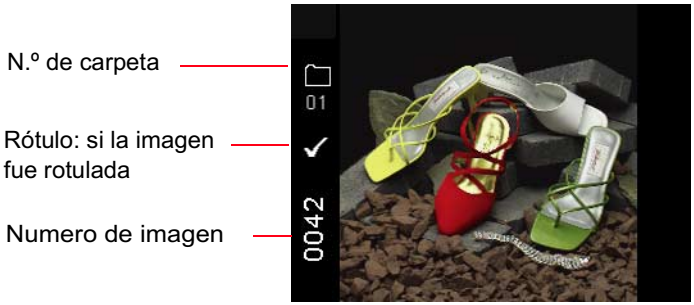
1. Presione el botón OK (aceptar) para eliminar la imagen que se muestra en ese momento.
2. Presione el botón OK (aceptar) o Cancel (cancelar) para responder a la pantalla de confirmación. (Con el botón Cancel [cancelar] se cierra la pantalla sin eliminar la imagen.)



Aparecerá una pantalla de confirmación durante dos segundos o hasta que manipule algún botón del respaldo DCS 645.

Barra de estado

Cuando se muestre la miniatura de una imagen en las modalidades de visualización Single Image (una imagen) o Multiple Image (varias imágenes) (página 99), aparecerá una barra de estado situada en la parte izquierda del panel. Esta barra contiene la siguiente información o parte de ella.



Barra de ubicación

Cuando se desplace por las imágenes en las modalidades de visualización Single Image (una imagen) o Multiple Image (varias imágenes), aparecerá una barra de ubicación en la parte inferior del panel LCD de imágenes (página 99). Esta barra indica la posición de la imagen actual con respecto a las otras imágenes de la carpeta activa.

Eliminación de grupos de imágenes

Los grupos de imágenes se pueden eliminar con una opción de Main Menu (menú principal). Del mismo modo, se pueden eliminar imágenes individuales en la modalidad de visualización Delete (eliminación) (página 105).

Para eliminar grupos de imágenes

1. Señale el icono de menú (página 43) y seleccione Main Menu (menú principal) del menú desplegable (página 44).
2. A continuación, en este menú, seleccione Delete Images (eliminar imágenes).
3. Elija la opción que desee del menú Delete Images (eliminar imágenes).

4. En la pantalla de confirmación que aparecerá, presione el botón OK (aceptar) o Cancel (cancelar).

   Si presiona el botón OK (aceptar), aparecerá una pantalla de progreso. En cambio, si presiona el botón Cancel (cancelar) mientras se está realizando la eliminación, las imágenes que no se hayan eliminado todavía se mantendrán en la tarjeta.

   Aparecerá una pantalla final indicando el número de imágenes eliminadas.
5. Presione el botón OK (aceptar).

Contraste de visualización

El contraste se puede modificar para aclarar u oscurecer las imágenes visualizadas en el panel LCD de imágenes.

☛ El cambio de contraste no afecta a las imágenes almacenadas, sino exclusivamente a su visualización en el panel LCD de imágenes.

1 Señale el icono de contraste (página 43).

2 Presione la parte superior o inferior del interruptor cuádruple para mover el control deslizante hacia arriba para aclarar la imagen o hacia abajo para oscurecerla.

Indicador de sobreexposición

Las áreas de sobreexposición se pueden resaltar en las modalidades de visualización Single Image (una imagen) y Multiple Image (varias imágenes).

1 Seleccione la modalidad de visualización Single Image (una imagen) o Multiple Image (varias imágenes) (página 99).

2 Señale el icono de menú (página 43) y seleccione Main Menu (menú principal) del menú desplegable (página 44).

3 Seleccione la opción Overexposure Indicator (indicador de sobreexposición) de Main Menu (menú principal).

Aparecerá una marca de verificación cuando se active el resalte.

4 Presione el botón OK (aceptar) para activar o desactivar el resalte.

Rotulación de imágenes

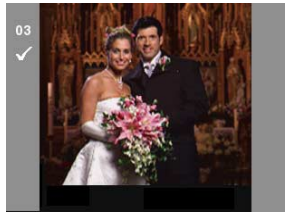
Puede rotular una o varias imágenes para, a continuación, eliminar las que no haya rotulado en la cámara. Igualmente, puede seleccionar las imágenes rotuladas en DCS Photo Desk para realizar diferentes operaciones con las imágenes seleccionadas.

1 Seleccione una de las modalidades de visualización, excepto Delete (eliminación) (página 99).

2 Seleccione la imagen que desee rotular (página 100).

3 Presione y suelte el botón Tag (rotular).

Aparecerá, entonces, una marca de verificación en la barra de estado.



Para quitar el rótulo de una imagen previamente rotulada, presione de nuevo el botón Tag (rotular).

Limpieza

Limpie el cuerpo de la cámara siguiendo las indicaciones del Manual del usuario.

Limpieza del respaldo DCS 645

1. Apague el respaldo DCS 645 y desconéctelo del equipo.
2. Con un trapo que no tenga pelusas, limpie suavemente sólo el contenedor y el panel LCD de imágenes.

IMPORTANTE:

No aplique productos de limpieza líquidos ni aerosoles sobre la superficie del respaldo DCS 645.

Antes de conectar de nuevo el respaldo DCS 645 al cuerpo de la cámara, limpie las ranuras de la parte inferior del respaldo y las patillas de encaje del cuerpo de la cámara con un paño para limpiar lentes que no tenga pelusas y que esté humedecido en alcohol isopropílico.

PRECAUCIÓN:

El alcohol isopropílico es un líquido inflamable y puede provocar irritación en los ojos y sequedad en la piel. Lávese las manos con agua y jabón siguiendo las instrucciones de mantenimiento. Si requiere información adicional sobre seguridad y primeros auxilios, consulte la hoja de información de seguridad que acompaña al material.

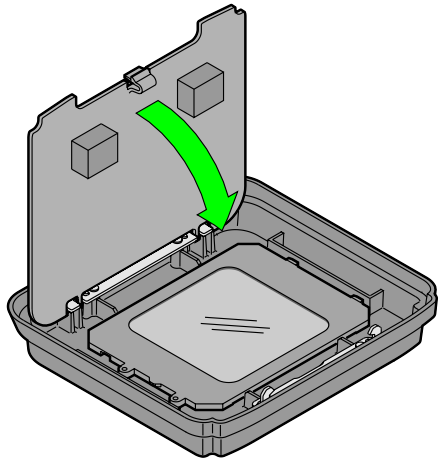
Limpieza del filtro de rayos infrarrojos (IR) o del filtro de control de contraste

1. Quite el filtro del respaldo DCS 645 (página 40).
2. Elimine suavemente el polvo usando aire comprimido (a baja presión), disponible en comercios. Si, aun así, continúa sucio, póngase en contacto con su distribuidor o representante de servicio.
3. Si el sensor de imagen está sucio, visite el sitio Web de KODAK (www.kodak.com) para obtener información acerca de cómo limpiarlo. Seleccione Service and Support (soporte y servicio) y, en la sección Digital Camera, Professional (cámaras digitales, profesional), seleccione DCS 645. A continuación, siga las instrucciones que aparecen en la sección de recomendaciones para la limpieza del cristal protector del CCD (dispositivo de carga integrada).

Almacenamiento

A continuación, se detallan los consejos de almacenamiento aplicables al respaldo DCS 645. Siga las instrucciones del Manual del usuario para almacenar el cuerpo de la cámara.

Si dispone de un filtro de rayos infrarrojos (IR) o un filtro de control de contraste que no utilice frecuentemente, guárdelo en el bolsillo de la tapa del cuerpo.

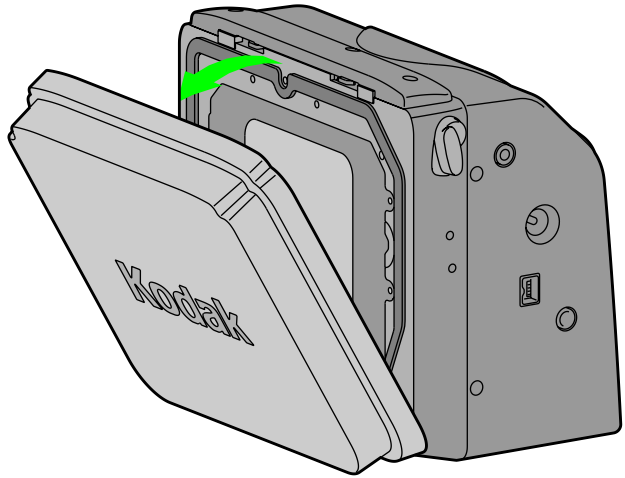


Cuidados del respaldo DCS 645

- ✓ Coloque la tapa del cuerpo sobre el filtro de rayos infrarrojos (IR) o de control de contraste que esté al descubierto para protegerlo de posibles daños.
- ✓ Envuélvalo en un paño limpio y suave y colóquelo en un lugar fresco, seco, limpio y bien ventilado.
- ✓ Manténgalo alejado de la luz solar directa y evite dejarlo en lugares expuestos a altas temperaturas, como el maletero de un coche.
- ✓ Evite los lugares en los que se empleen sustancias químicas, tales como bolas de naftalina.
- ✓ En condiciones de extrema humedad, utilice un desecante.
- ✓ En caso de que el respaldo DCS 645 haya estado guardado durante un periodo prolongado de tiempo, compruebe con cuidado que funciona correctamente o, si lo prefiere, llévelo a un centro de servicio autorizado para que lo examinen detenidamente.

☛ Tras llevar varios días guardado, es posible que tenga que configurar nuevamente la hora y la fecha (página 68).

- ✓ Cuando separe el cuerpo de la cámara del respaldo DCS 645, póngale la tapa. Coloque la ranura de la parte inferior del DCS 645 en la patilla de encaje de la tapa del cuerpo y, a continuación, presione la tapa para ajustarla.



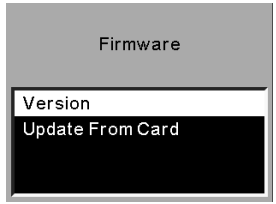
Firmware

Firmware es el programa de software que se ejecuta en el respaldo DCS 645 y que controla su funcionamiento. Cada vez que se pone a disposición de los usuarios una nueva versión del firmware, ésta se puede descargar del sitio Web de KODAK para actualizar, de este modo, el firmware actual del DCS 645.

Comprobación de la versión actual del firmware

Es posible comprobar qué versión del firmware posee actualmente el respaldo DCS 645.

1. Señale el icono de menú (página 43) y seleccione Main Menu (menú principal) del menú desplegable (página 44).
2. Seleccione la opción Firmware (ídem) de Main Menu (menú principal).



3. Seleccione el comando Version (versión) del menú Firmware (ídem).

   Aparecerá entonces la versión actual del firmware.
4. Presione el botón OK (aceptar).

Actualización del firmware

1. En una computadora con acceso a Internet, acceda a la página www.kodak.com y seleccione Service and Support (servicio y soporte). Haga clic en la opción Digital Camera, Professional (cámaras digitales, profesional) y, a continuación, en DCS 645. Por último, seleccione el enlace de firmware y software del equipo central.
2. Descargue el firmware en la computadora.
3. Inserte una tarjeta CF en la lectora de tarjetas del equipo.
4. Con la computadora, copie el archivo de firmware al directorio raíz de la tarjeta.

IMPORTANTE:

El firmware sólo puede actualizarse desde el directorio raíz de la tarjeta.

5. Inserte la tarjeta CF (página 62) en el respaldo DCS 645.
6. Señale el icono de menú (página 43) y seleccione Main Menu (menú principal) del menú desplegable (página 44).
7. Seleccione la opción Firmware (ídem) de Main Menu (menú principal).
8. Seleccione la opción Update from Card (actualizar desde la tarjeta) del menú Firmware (ídem).

   Aparecerá una pantalla de confirmación.
9. Presione el botón OK (aceptar) o Cancel (cancelar).

   Si presiona el botón OK (aceptar), aparecerá una pantalla de progreso mientras se lleva a cabo la actualización del firmware. Este proceso durará aproximadamente 15 segundos.

☛ La cámara se reiniciará automáticamente una vez que se haya actualizado el firmware.

Reciclaje

El respaldo DCS 645 contiene plomo y mercurio. La eliminación de estos elementos puede estar regulada debido a consideraciones medioambientales. Si desea obtener información sobre reciclado y eliminación, póngase en contacto con las autoridades de su localidad o con Electronics Industry Alliance (asociación de industrias electrónicas): www.eiae.org.

Diferencias entre los cuerpos de cámara MAMIYA 645AF y 645 AFD

Existen dos modelos de cuerpo de cámara de película MAMIYA 645AF. La versión original aparece etiquetada como 645AF en la parte izquierda del cuerpo, mientras que la versión más reciente lo hace como 645AFD. Si bien ambos modelos funcionan con el respaldo DCS 645, el rendimiento que se consigue con el modelo 645AFD es ligeramente superior, por lo que la interacción con el respaldo DCS 645 es mejor. En las siguientes tablas se comparan ambos modelos:

Función	**645AF (cuerpo de cámara de película)**	**645AFD (cuerpo de cámara digital)**
Capturas secuenciales manteniendo presionado el botón de liberación del obturador	No	Sí
Activación desde los programas DCS Capture Studio o DCS Camera Manager	No	Sí
Captura de imágenes desde los programas DCS Capture Studio o DCS Camera Manager	No	Sí
Intervalómetro	No	Sí
Modalidad Bulb (semiautomática)/Time (manual)	Sí (con lentes)	Sí (con lentes)
Reflejo de imágenes	Sí	Sí
Visualización previa de DOF (profundidad de campo)	Sí	Sí
Autotemporizador	No	Sí
Exposición múltiple	No	No
Indicación de respaldo DCS 645 ocupado	Ninguna	“busy db” (visor y panel LCD del cuerpo)
Indicación de tarjeta CF llena	Ninguna	“stor db”
Indicación de batería DCS 645 baja	Ninguna	“batt db”

Diferencias entre los cuerpos de cámara MAMIYA 645AF y 645 AFD

Configuración/Metadatos	**645AF (cuerpo de cámara de película)**	**645AFD (cuerpo de cámara digital)**
ISO	Obtener datos/Configurar[1]	Obtener datos/Configurar
Obturador	Obtener datos*	Obtener datos/Configurar
Abertura	Obtener datos*	Obtener datos/Configurar
Compensación	Obtener datos*	Obtener datos/Configurar
Modalidad de exposición	Obtener datos*	Obtener datos/Configurar
Distancia focal	No	Obtener datos

[1] Obtener datos = El programa DCS Camera Manager obtiene datos del cuerpo de la cámara. Configurar = El programa DCS Camera Manager puede enviar datos y configurar el cuerpo de la cámara.

* El cuerpo de la cámara se debe configurar para que grabe los datos de los disparos.

Especificaciones

Tipo	Respaldo de cámara digital con conexión a los cuerpos de cámara de formato medio existentes que posean almacén de película extraíble
Tamaño del sensor de imágenes	16 millones de píxeles (4080 x 4080)
Panel LCD de imágenes	Panel LCD diagonal de 2 pulgadas que proporciona miniaturas de imágenes, contraste ajustable y estado de las funciones digitales
Interfaz IEEE 1394	Transfiere imágenes del respaldo DCS 645 al equipo en el que se esté ejecutando DCS Capture Studio o DCS Camera Manager
Fuente de alimentación en modalidad portátil	Batería DCS 645
Adaptador de CA	8 VCC
Peso	Aproximadamente, 771 gramos (incluidas la tarjeta CF y la tapa)
Dimensiones	Con batería: 110 mm x 117 mm x 63,5 mm Sin batería: 110 mm x 93 mm x 63,5 mm
Velocidad de captura por ráfagas (página 116)	1 imagen cada 1,8 segundos
Alcance de las ráfagas	8 (posiblemente más, según el contenido de la escena y la tarjeta COMPACTFLASH que se esté utilizando)
Memoria DRAM en la placa	256 MB
ISO	100 - 400
Vídeo	NTSC o PAL

Funciones no aceptadas o parcialmente aceptadas (CONTAX 645)

No aceptadas:

- ✓ Velocidad del obturador superior a 1/4 de segundo, a menos que se esté utilizando la función Long Exposure Processing (procesamiento de exposición prolongada)
- ✓ ISO fuera del intervalo 100 – 400
- ✓ Exposición múltiple
- ✓ Velocidad de captura de 1,6 cuadros por segundo en un disparo continuo (modalidad “C”)
- ✓ Función de grabación de datos
- ✓ Fotografía infrarroja

Parcialmente aceptadas:

- ✓ Funcionamiento con flash TTL: Utilice la unidad de flash CONTAX TLA360 en la modalidad TTL Auto (TTL automático) y ajuste el nivel de salida del flash utilizando el cuerpo de la cámara y las funciones de compensación de exposición del flash. Verifique la exposición utilizando el histograma del respaldo DCS 645.

Funciones no aceptadas o parcialmente aceptadas (MAMIYA 645AF, MAMIYA 645AFD)

No aceptadas:

- ✓ Velocidad del obturador superior a 1/4 de segundo, a menos que se esté utilizando la función Long Exposure Processing (procesamiento de exposición prolongada)
- ✓ ISO fuera del intervalo 100 – 400
- ✓ Exposición múltiple
- ✓ Velocidad de captura

  Modelo 645AFD: 1,2 cuadros/segundo, cuando el selector de modalidad de liberación del obturador está definido en la modalidad Continuous (continua).

  Modelo 645AF: 1,2 cuadros/segundo, cuando el selector de modalidad de liberación del obturador está definido en la modalidad Continuous (continua). Es necesario soltar por completo el botón de liberación del obturador entre cada una de las capturas de imágenes.
- ✓ Fotografía por infrarrojos.
- ✓ La modalidad Self Timer (autotemporizador) sólo puede utilizarse con el modelo 645AFD.
- ✓ Función de impresión de datos.

Parcialmente aceptadas:

- ✓ Funcionamiento con flash TTL:

  Modelo 645AFD: Utilice el adaptador de flash SCA3952. Ajuste el nivel de salida del flash con la función de compensación de exposición del flash que posee el cuerpo de la cámara. Verifique la exposición utilizando el histograma del respaldo DCS 645.

  Modelo 645AF: Utilice el adaptador de flash SCA3951. Cuando sea posible, ajuste el nivel de salida del flash con la función de compensación de exposición que posee el estroboscopio. Verifique la exposición utilizando el histograma del respaldo DCS 645.

Utilización de un monitor de vídeo

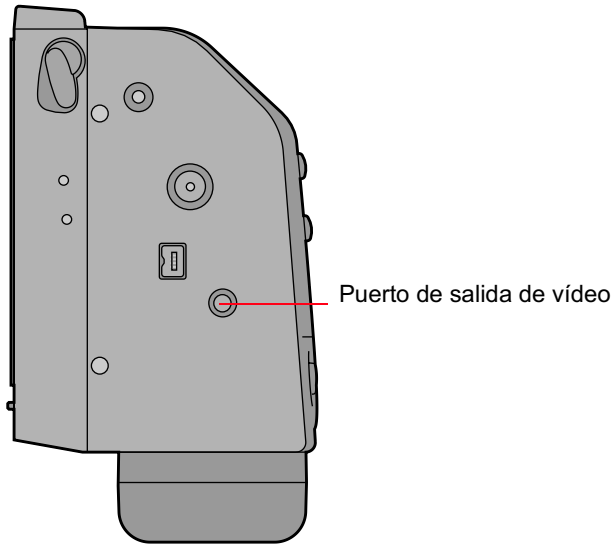
Es posible revisar las imágenes en un monitor de vídeo externo. De esta forma, se obtiene una versión de mayor tamaño de la imagen que aparece en el panel LCD de imágenes.

☛ Cuando el monitor externo está habilitado, el panel LCD de imágenes se desconecta.

Así, cuando se captura una imagen, ésta aparece automáticamente en el monitor de vídeo conectado, lo que permite revisarla de forma previa y, por tanto, realizar los ajustes de cámara que pudieran ser necesarios. Al capturar otra imagen, ésta aparecerá en su lugar.

Conexión

Conecte un cable de vídeo (no se incluye) al puerto de salida de vídeo.

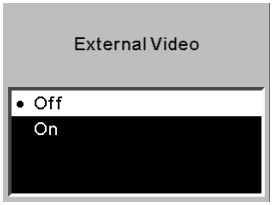


Habilitación

1 Señale el icono de menú (página 43) y seleccione Main Menu (menú principal) en el menú desplegable (página 44).

2 A continuación, seleccione External Video (vídeo externo) en Main menu (menú principal).

3 Seleccione la opción On (activado) en la pantalla External Video (vídeo externo).



Aparecerá, entonces, un icono de vídeo en la barra de menús.

4 Señale el icono de vídeo.

5 Presione el botón OK (aceptar).

En ese momento, se mostrará la imagen actual en el monitor externo y se apagará el panel LCD de imágenes.

Deshabilitación

Presione el botón OK (aceptar), Cancel (cancelar) o Menu (menú) (página 47) para deshabilitar el monitor externo y encender el panel LCD.

Desplazamiento por las imágenes

Presione la parte derecha o izquierda del interruptor cuádruple para desplazarse por las imágenes de la carpeta seleccionada.

☛ Sólo puede hacerse uso de esta función cuando se trabaja en la modalidad de visualización Single Image (una imagen) (página 101).

Emisiones electromagnéticas

Japón

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（ＶＣＣＩ）の基準に基づくクラスＡ情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

Este producto pertenece a la Clase A, según el estándar del VCCI (Voluntary Control Council for Interference, Consejo de control voluntario para interferencias) desarrollado por Information Technology Equipment (equipo para tecnologías de la información). Cuando se utiliza este equipo en un entorno doméstico, se pueden generar interferencias de radiofrecuencia. En estos casos, se le puede pedir al usuario que tome medidas correctivas.

Taiwán

警告使用者:

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

Unión Europea (UE)

Advertencia:

Este producto pertenece a la Clase A. En un entorno doméstico, puede generar interferencias de radiofrecuencia, en cuyo caso el usuario deberá tomar las medidas adecuadas para solucionar el problema.

EE. UU.

NOTA: Este equipo ha sido probado, tras lo cual se ha determinado que cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital de Clase A, de conformidad con el apartado 15 de los reglamentos de la FCC (Federal Communications Commission, Comisión federal de comunicaciones). Estos límites han sido diseñados con el fin de proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales cuando el equipo se utiliza en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede ocasionar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Si este equipo se utiliza en una zona residencial, es probable que ocasione interferencias perjudiciales, y si esto sucede, el usuario tendrá la obligación de corregir dichas interferencias por su propia cuenta.

Advertencias

Las advertencias indican situaciones que pueden causar daños personales.

- ✓ Utilice solamente los accesorios y periféricos recomendados a fin de evitar incendios o descargas eléctricas.
- ✓ Las baterías pueden explotar y ocasionar quemaduras si se desarman, se provoca un cortocircuito, se exponen a temperaturas elevadas o se echan al fuego. Asegúrese de tomar todas las precauciones indicadas en la caja de la batería. Mantenga siempre las baterías fuera del alcance de los niños y devuélvalas a su distribuidor de productos fotográficos para su reciclaje cuando ya no pueda usarlas.

Precauciones

Las precauciones indican situaciones que pueden dañar al equipo o que pueden ser provocadas por éste.

- ✓ Utilice sólo el tipo de fuente de alimentación que se indica en la placa del adaptador de corriente alterna. Una tensión de línea que no se encuentre dentro de estos límites puede destruir el adaptador de corriente alterna o el dispositivo DCS 645.
- ✓ No retire la tarjeta CF de la cámara ni la caja de la batería, ni desactive el adaptador de corriente alterna mientras parpadee el LED de tarjeta ocupada que se encuentra dentro de la puerta del compartimiento de la tarjeta. Este parpadeo indica que se están transfiriendo datos a la tarjeta o desde ella. Por lo tanto, si retira la tarjeta en ese momento, pueden perderse los datos. Manipule con sumo cuidado las tarjetas CF, ya que se dañan con facilidad. Si se cae, la tarjeta CF puede quedar dañada, con la consecuente pérdida de los datos almacenados.

- ✓ Del mismo modo, debe tratar con sumo cuidado el sensor de imagen, puesto que su sustitución es muy cara.
- ✓ El filtro de rayos infrarrojos o de control de contraste queda expuesto cuando se quita la tapa. No debe tocarlo, golpearlo o apoyarlo en ninguna superficie.
- ✓ No sustituya los cables suministrados o los que aparecen enumerados en la sección Requisitos del sistema (página 13) con otro tipo de cables.
- ✓ Maneje con cuidado el respaldo DCS 645. Trate con el máximo cuidado posible el filtro de control de contraste. Es un dispositivo muy caro.
- ✓ Si no piensa utilizar la cámara durante un periodo de cinco días o más, deberá extraer la batería de la cámara y del portador para evitar que se descargue o se produzcan daños por fugas.
- ✓ No utilice el respaldo DCS 645 en aquellos lugares en los que pueda entrar en contacto con agua. No es resistente a este medio.

Archivos .DCR

Archivos de imagen creados con el respaldo DCS 645, que únicamente pueden abrirse con el software que se incluye: DCS Capture Studio o DCS Photo Desk.

Camera Manager

Véase DCS Camera Manager.

Capture Studio

Véase DCS Capture Studio.

Contraste

Partículas que aparecen en una imagen, pero que, por el contrario, no aparecen en la escena original.

Filtro de control de contraste

Ayuda a reducir los contrastes no deseados a ciertas distancias focales.

Filtro de rayos infrarrojos (IR)

Mantiene el enfoque adecuado, filtra los rayos infrarrojos y ayuda a proteger el cristal protector del sensor de imagen.

Formato de imagen

En el respaldo DCS 645, el formato de imagen hace referencia al recorte de imágenes cuando se capturan. Las opciones son las siguientes: 5 x 5, 4 x 5 y 5 x 4.

DCS Camera Manager

Aplicación de software que se incluye y se utiliza con DCS Photo Desk. Captura, copia y transfiere imágenes y configura las propiedades del respaldo DCS 645.

DCS Capture Studio

Aplicación de software que se incluye y se utiliza para capturar y procesar imágenes del respaldo DCS 645 (sólo para MACINTOSH).

DCS Photo Desk

Aplicación de software que se incluye y se utiliza para revisar y procesar imágenes del respaldo DCS 645.

Indicador de luminosidad

Mide, en píxeles, los niveles de saturación de los canales de luz situados en el centro de los ángulos de enfoque del cuadro de zoom.

Interfaz IEEE 1394

Interfaz serie de alta velocidad que se usa para intercomunicar el DCS 645 con las aplicaciones DCS Capture Studio y DCS Camera Manager y para transferir imágenes desde el DCS 645 al equipo.

Intervalómetro

Captura de forma automática una secuencia de imágenes en intervalos concretos dentro de un período de tiempo específico.

ISO

Normas de la International Standards Organization (Organización Internacional de Normalización) sobre las propiedades de velocidad fotográfica.

Modalidad portátil

Uso de la cámara sin conexiones al equipo.

Módulo de formato de archivos DCR

Aplicación de software que se incluye y se puede instalar como módulo integrable “plug-in” de ADOBE PHOTOSHOP. Una vez en su lugar correspondiente, permite abrir imágenes .DCR de la cámara directamente en ADOBE PHOTOSHOP.

Nodo IEEE 1394

Un accesorio IEEE 1394 que le permite conectar un número de periféricos IEEE 1394 al equipo. Para que sea compatible con el respaldo DCS 645, debe utilizar un nodo que se adapte al estándar IEEE 1394 (con posibilidad de conexión en funcionamiento y de envío y recepción de datos a 100, 200 o 400 megabytes por segundo) y que posea, al menos, tres puertos.

Panel LCD de imágenes

Panel LCD diagonal de dos pulgadas en el que se pueden ver imágenes y modificar la configuración del respaldo DCS 645.

Pantalla de enfoque

Pantalla incluida que sustituye la actual pantalla de enfoque de la cámara para indicar el área de la escena que se ha capturado en ese momento mediante el respaldo DCS 645.

Photo Desk

Véase DCS Photo Desk.

Tarjeta COMPACTFLASH (tarjeta CF)

Pequeño dispositivo extraíble con funcionalidad PCMCIA-ATA en el que se almacenan imágenes capturadas con el respaldo DCS 645.

LEA DETENIDAMENTE LOS TÉRMINOS Y LAS CONDICIONES DE LA SIGUIENTE GARANTÍA ANTES DE UTILIZAR LA CÁMARA. EL USO DE LA CÁMARA IMPLICA QUE ACEPTA ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES. SI NO ESTÁ CONFORME CON ESTOS, DEBE DEVOLVER LA CÁMARA INMEDIATAMENTE SIN USARLA, JUNTO CON LOS MATERIALES QUE LA ACOMPAÑAN, EN SU ENVOLTORIO ORIGINAL.

GARANTÍA

KODAK PROFESSIONAL DCS 645

ESTA GARANTÍA SÓLO ES VÁLIDA PARA LOS EQUIPOS QUE HAYAN SIDO ADQUIRIDOS EN ESTADOS UNIDOS.

Kodak garantiza que los componentes electrónicos y mecánicos internos del respaldo KODAK PROFESSIONAL DCS 645 no presentarán defecto alguno en sus materiales o en su fabricación durante el plazo de un año a partir de la fecha de compra. Asimismo, Kodak garantiza que el sensor de imagen no presentará defecto alguno en sus materiales o en su fabricación durante el plazo de cuatro años a partir de la fecha de compra. Kodak garantiza también que el filtro de bloqueo de rayos infrarrojos no presentará defecto alguno en sus materiales o en su fabricación durante el plazo de 30 días a partir de la fecha de compra.

Reparaciones cubiertas por la garantía

Si este equipo deja de funcionar correctamente durante el periodo cubierto por la garantía debido a defectos de materiales o de fabricación, Kodak, según su criterio, reparará el equipo o lo sustituirá por otro sin que esto suponga un coste adicional para el usuario, de acuerdo con lo dispuesto en las condiciones y las limitaciones que se detallan en este documento. Tales servicios de reparación incluirán la mano de obra así como cualquier ajuste y/o repuesto que sea necesario.

Si fuese necesario reemplazar piezas durante la reparación, éstas podrán ser recicladas o estar formadas por componentes reciclados. Si resultara necesario reemplazar el sistema completo, Kodak podría reemplazarlo por un sistema reciclado. La reparación o el reemplazo tiene una garantía de 30 días contados a partir de la fecha de resolución del problema técnico. En virtud de los términos de esta garantía no existirá una prórroga del plazo original de la garantía, y en caso de que se utilicen repuestos, se aplicará exclusivamente a dichos componentes y a la mano de obra necesarios para reparar el equipo.

Limitaciones

LA ÚNICA OBLIGACIÓN QUE CONTRAE KODAK CON ESTA GARANTÍA CONSISTE EN REPARAR O SUSTITUIR LOS ELEMENTOS NECESARIOS SIN CARGO ADICIONAL PARA EL CLIENTE.

Para hacer efectivos los servicios que se ofrecen con esta garantía es preciso presentar una prueba de compra que indique la fecha en que se adquirió el producto. Para ello, debe devolver la tarjeta de registro de garantía en el plazo de 30 días a partir de la fecha de compra.

Como condición para utilizar los servicios de la garantía, antes de enviar el equipo a un centro de servicio técnico autorizado de Kodak para su reparación, deberá ponerse en contacto con un representante de Kodak para obtener una autorización de devolución y las instrucciones correspondientes.

En caso de que deba devolver el equipo, Kodak no se responsabiliza de las pérdidas o los daños que el equipo pueda sufrir durante su transporte a un centro de servicio técnico autorizado de Kodak. Queda, por tanto, bajo su elección asegurar el equipo contra tales circunstancias con la empresa que elija.

Esta garantía quedará anulada si, al devolver el equipo, el respaldo KODAK PROFESSIONAL DCS 645 no viene adecuadamente embalado de acuerdo con las instrucciones de embalaje.

Esta garantía no cubre los siguientes casos:

- ✓ arañazos en el cristal protector del sensor de imagen o del filtro de rayos infrarrojos;
- ✓ cristal protector o filtro de rayos infrarrojos agrietado o dañado;
- ✓ eventos ajenos al control de Kodak,
- ✓ servicios o repuestos destinados a corregir problemas derivados del uso de accesorios, complementos o alteraciones que no hayan sido distribuidos por Kodak;
- ✓ modificaciones o reparaciones no autorizadas;
- ✓ uso incorrecto;
- ✓ abuso;
- ✓ inobservancia de las instrucciones de Kodak para la utilización, el mantenimiento y el embalaje del equipo correctos; y
- ✓ uso de elementos que no hayan sido suministrados por Kodak (como, por ejemplo, los cables).

KODAK DECLINA CUALESQUIERA OTRAS GARANTÍAS, IMPLÍCITAS O EXPLÍCITAS, Y NIEGA EXPRESAMENTE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE MERCANTILIDAD Y ADECUACIÓN A UNA FINALIDAD CONCRETA.

KODAK NO SE RESPONSABILIZA DE LOS DAÑOS DIRECTOS O INDIRECTOS QUE PUEDAN DERIVARSE DE LA COMPRA, EL USO O EL MAL FUNCIONAMIENTO DE ESTE EQUIPO, AUN CUANDO LA PÉRDIDA O EL DAÑO HAYAN SIDO CAUSADOS POR NEGLIGENCIA O CUALQUIER OTRO ERROR DE KODAK. ENTRE ESTO DAÑOS SE INCLUYEN, AUNQUE NO SE LIMITEN A ELLOS, LA PÉRDIDA DE INGRESOS O DE BENEFICIOS, LOS COSTES OCASIONADOS POR INACTIVIDAD O AVERÍA DE LA CÁMARA, SUSTITUCIÓN DE EQUIPOS O INSTALACIONES O REPARACIONES Y LAS RECLAMACIONES DE LOS CLIENTES POR TALES DAÑOS.

Fuera de Estados Unidos

En cualquier país distinto a Estados Unidos, los términos de la garantía pueden ser diferentes. A menos que Kodak entregue al comprador una garantía escrita concreta, no se hará cargo de ninguna garantía o responsabilidad, incluso cuando el defecto, daño o pérdida resultantes puedan deberse a alguna negligencia o acto cometidos por Kodak.

Cómo ponerse en contacto con el servicio técnico

Consulte al distribuidor autorizado de Kodak.

Si necesita servicio técnico, el distribuidor de Kodak le indicará lo que debe hacer para enviar la unidad al centro de servicio técnico más cercano y se le asignará un número de autorización de devolución.

Al devolver un dispositivo KODAK PROFESSIONAL DCS 645 para su reparación, dicha unidad debe embalarse en el envoltorio original, de acuerdo con las instrucciones que se encuentran en el embalaje original. Si el embalaje original ha sido desechado o no se encuentra disponible, el comprador será responsable de ello.

El cliente deberá recibir el equipo reparado o reemplazado en un período de cinco a siete días hábiles posteriores a la fecha de recepción en el centro de servicio técnico de Kodak.

Opciones de asistencia para el producto

Durante el período cubierto por la garantía del dispositivo KODAK PROFESSIONAL DCS 645, el usuario tiene el derecho de recibir asistencia técnica tanto para el hardware como para el software, siempre y cuando haya registrado la cámara en Eastman Kodak Company. Dicho registro se puede efectuar por correo, por fax o a través del sitio Web de Kodak: http://www.kodak.com.

El usuario dispone de varias opciones para obtener asistencia técnica:

Garantía

1. Asistencia técnica a través del sitio Web http://www.kodak.com.

   Este servicio incluye preguntas frecuentes, actualizaciones de software que se pueden descargar y artículos sobre temas técnicos que se pueden leer o descargar.

2. Documentos de respuesta automática por fax sobre diversos temas. En América del Norte, el sistema de respuesta automática por fax está disponible a través del siguiente número de teléfono: 1-800-508-1531.

3. Distribuidores autorizados

   Póngase en contacto con su distribuidor autorizado de KODAK PROFESSIONAL para obtener ayuda sobre el uso del dispositivo y su conexión a una computadora. El distribuidor también puede enseñarle a utilizar las aplicaciones del DCS 645. Los distribuidores autorizados también pueden proporcionar la contratación de un servicio de mantenimiento.

4. Asistencia técnica telefónica

   La asistencia técnica telefónica sin cargo está disponible dentro del período de garantía llamando al distribuidor autorizado. La cámara deberá estar registrada en Eastman Kodak Company. Rellene y envíe el certificado de registro de la garantía que se proporciona con la cámara a Eastman Kodak Company. En caso contrario, se podrían producir demoras al solicitar servicios de reparación para la cámara durante el periodo de validez de la garantía.

5. Opciones de asistencia técnica fuera del periodo de garantía

   Si desea hablar con un representante de asistencia técnica de Kodak fuera del período de garantía, tendrá que abonar cada solicitud de asistencia. Una solicitud de asistencia se define como el asunto o problema que se menciona durante la primera comunicación telefónica o el primer mensaje de correo electrónico. Las llamadas telefónicas posteriores relativas a la misma consulta efectuadas por el representante de Kodak, así como las efectuadas al centro de asistencia técnica de Kodak para resolver el problema que da origen a la solicitud de asistencia, serán gratuitas siempre y cuando el cliente proporcione un número de solicitud válido y activo. Las llamadas que se realicen como consecuencia de un error de software o de un defecto del producto también serán gratuitas. Las llamadas que se realicen para efectuar los arreglos necesarios para obtener servicio de reparación no tendrán ningún coste o se descontarán de la factura o precio estimado del servicio de reparación.

También se ofrecen acuerdos de servicio de mantenimiento, que incluyen la reparación y la asistencia técnica referidas al dispositivo DCS 645 y al software. En América del Norte, póngase en contacto con el grupo comercialización de asistencia de su región a través del número de teléfono: 1-800-645-6325

Las opciones gratuitas incluyen:

- ✓ sitio Web de KODAK PROFESSIONAL: http://www.kodak.com/go/support;
- ✓ documentos de respuesta automática por fax; y
- ✓ distribuidores autorizados de Kodak.

Indice

A

Acceso a imágenes de una tarjeta CF 65
Accionamientos 73
Adaptador de CA 56
Advertencias y precauciones 125
Alimentación de la cámara
    Conectada a una computadora 79
    En modalidad portátil 81
Almacenamiento de imágenes 55
Almacenamiento del filtro de rayos infrarrojos (IR) o del control de contraste 111
Almacenamiento del respaldo DCS 645 111
Aplicación de la visión panorámica 102
Aplicación del zoom 102
Archivos de imagen 54
Archivos. Véase Archivos de imagen 54

B

Barra de estado 106
Barra de menús 43
    Utilización 43
    Visualización 43
Barra de ubicación 106
Batería 58
Baterías 57
    Carga 61
    Comprobación del estado 59
    Conexión 57
    Conservación 81
    Extracción 58
Battery Save Onset (configuración de ahorro de batería) 71
Botones 47
    Cancel (cancelar) 47
    Interruptor cuádruple 47
    Menu (menú) 47
    OK (aceptar) 47
    Tag (rotular) 47
Botones digitales y panel LCD de imágenes
    Utilización 48
Botones digitales. Véase Botones 47

C

Cámara
    Ensamblaje 50
    Firmware. Véase Firmware 113
Cancel (cancelar), botón 47
Cargador de batería 60
Carpeta 1 como predeterminada 73
CD de software 27

Click Balance (balance del clic)
Almacenamiento de un valor 93
Carga de una opción 92
Ejecución 90
Eliminación de un valor 92
Selección de un valor 91
Computadora, conexión 78
Conexión
Adaptador de CA 81
Del respaldo DCS 645 al cuerpo de la cámara 51
Desde la cámara a la computadora y a la fuente de alimentación 78
Contraste de visualización 108
Contraste, cambio en el panel LCD de imágenes 108

D

Datos de seguimiento del trabajo, Carga desde una tarjeta 76
Datos IPTC 75
DCS 645
Almacenamiento 111
Conexión al cuerpo de la cámara 51
Vista frontal 35
Vista posterior 35
Vistas laterales 36
DCS Camera Manager 28
DCS Capture Studio 27
DCS Photo Desk 28
Display off time (tiempo de apagado de visualización) 71
dispositivos 25

E

Edición de imágenes utilizando software incluido 21
Eliminación
Grupos de imágenes 107
Una sola imagen 105
Emisiones electromagnéticas 123
Ensamblaje de la cámara 50
Especificaciones 118
Estado Battery Save (ahorro de batería) 82
Evaluación de imágenes
Con conexión a la computadora 25
Sin conexión a la computadora 18
Extracción de una tarjeta CF 63

F

Fecha y hora 69
Filtro de control de contraste 39
Limpieza 111

Filtro de rayos infrarrojos (IR)
Almacenamiento 111
Limpieza 111
Filtro IR 39
Filtros
Control de contraste 39
IR 39
Firmware 113
Actualización 114
Comprobación de la versión 113
Flujo de trabajo 15
Cuando la cámara está conectada a una computadora 23
Cuando la cámara no está conectada a una computadora 16
Formateo de una tarjeta CF 66
Formato de la imagen 84
Funciones 12
No aceptadas 119
Funciones de cámara no aceptadas 119

G

Gestión del color 30
En ADOBE PHOTOSHOP 34
En DCS Capture Studio 31
En DCS Photo Desk 33
Guardado de imágenes 55

I

Idioma, Elección 68
Imágenes
Almacenamiento 55
Eliminación de grupos 107
Eliminación individual 105
Formateo 84
Revisión 99
Imágenes, procesamiento 94
Cambio de la configuración 95
Indicador de sobreexposición 108
Inserción de una tarjeta CF 62
Interfaz IEEE 1394
Conexión 78
Interruptor cuádruple 47
Intervalometer (intervalómetro) 85
Intervalómetro
Opciones 86
Introducción 11
ISO 87

J

Job Tracker (seguimiento del trabajo) 75

L

Limpieza 110
DCS 645 110
Filtro de rayos infrarrojos (IR) o de control de contraste 111

M

Menu (menú), botón 47
Menú Properties (propiedades)
Visualización 70
Menús 44
Menús desplegables 44
Modalidad de visualización 99
Histogram (histograma) 103
Multiple Image (varias imágenes) 104
Navegación 100
Selección 99
Single image (una imagen) 101
Zoom o visión panorámica Modalidad Zoom (ampliación/reducción) 101
Modalidad de visualización Delete (eliminación) 105
Modalidad de visualización Histogram (histograma) 103
Modalidad de visualización Multiple Image (varias imágenes) 104
Modalidad de visualización Single Image (una imagen) 101
Modalidad de visualización Zoom (ampliación/reducción) 101
Navegación por las imágenes 102
Modalidad de zoom o de visión panorámica
Aplicación de la visión panorámica 102
Aplicación del zoom 102
Habilitación o deshabilitación del cuadro Region of Interest (región de interés) 101
Modalidad portátil 80
Módulo de formato de archivos DCR 29
Monitor de vídeo
Conexión 121
Deshabilitación 122
Habilitación 122
Visualización de imágenes 122

N

Navegación
En la modalidad de visualización 100
En la modalidad Zoom (ampliación/reducción) 102

O

OK (aceptar), botón 47

P

Panel LCD de imágenes 41
Barra de estado 106
Barra de menús 43
Barra de ubicación 106
Encendido y apagado 42
Panel LCD de imágenes y botones digitales
Utilización 48
Pantalla de enfoque 38
Pantalla de enfoque con máscara 38
Pantalla Status (estado) 46
Preparación
Dispositivos y soportes con conexión a la computadora 25
Dispositivos y soportes cuando la cámara no está conectada a la computadora 17
Procesamiento de imágenes. Véase Imágenes, procesamiento 94
Properties (propiedades) 70
Battery Save Onset (configuración de ahorro de batería) 71
Display off time (tiempo de apagado de visualización) 71
Total actuations (total de accionamientos) 73
Use Folder 01 (usar la carpeta 1) 73
Video format (formato de vídeo) 74
Propiedades de la cámara. Véase Properties (propiedades) 70
Puerto IEEE 1394 49
Puertos y clavijas 49
IEEE 1394 49

R

Reciclaje 115
Recuperación de información 67
Requisitos 13
Revisión de imágenes 99
Rotulación de imágenes 109

S

Selección de una tarjeta CF o de una carpeta 64
Sensor de imagen 37
Sistema, requisitos 13
Software
DCS Camera Manager 28
DCS Capture Studio 27

DCS Photo Desk 28
Edición de imágenes 21
Gestión del color 30
Módulo de formato de archivos DCR 29
Software de captura 24
Software incluido 27

T

Tag (rotular), botón 47
Tarjetas CF 62
Tarjetas COMPACTFLASH 62
Acceso a imágenes 65
Extracción 63
Formateo 66
Inserción 62
Tarjetas PC. Véase Tarjetas COMPACTFLASH 62
Total actuations (total de accionamientos) 73
Transferencia de imágenes a la computadora 20

V

Vídeo 121
Conexión 121
Habilitación y deshabilitación 122
Video format (formato de vídeo) 74

W

White Balance (balance del blanco) 88
Véase Click Balance (balance del clic) 89

EASTMAN KODAK COMPANY
Kodak Professional Division
Rochester, NewYork 14650
www.kodak.com/go/professional
© Eastman Kodak Company, 2002.
TM: Kodak, Kodak Professional
P/N 4E6141_ESI